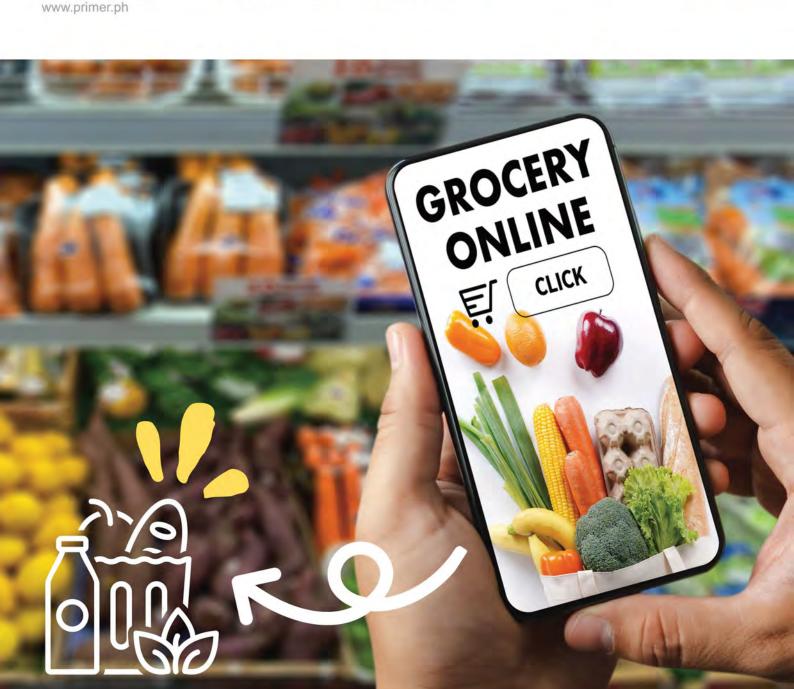
Vol. 161 每月25日発行



オンラインショップ利用&ピックアップ手配ガイド ちょい足し☆クッキング、なるほど!フィリピンのITソリューション業界

レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載 最新情報はWEBで発信中! Primerも皆さんと一緒に頑張ります!





# ハイブリットワークで 印刷量が減ったお客様へ



# コスト削減の最適なプリント環境をご提案します









# Ryoko Kawaguchi

Japanese Accounts

- x ryoko\_kawaguchi@canon.com.ph
- (63) 916 762 6024







# メッセージを送るように送金を実行!

電話番号だけでなくQRコードを自動作成して送金リクエストすることも可能

BDO利用者の間での送金がもっと便利になりました。 送金先の方がBDO Pay利用者であれば、携帯電話にすでに登録されている連絡先リストから送金先のお名前を タップするだけで、無料で送金が可能です。





ご自身の 連絡先リストから 送金先を選択して 金額を入力 "Send"をタップ



"Confirm"をタップ

他行口座や他のデジタルウォレットへの送金も近々可能になります。

日本語でお気軽にお問い合わせください。

ペソの普通または当座預金口座があればお支払いの実行、お支払いの受け取りが可能です。











お取り扱い業務

ご預金、ご融資、外国為替、信託、退職金基金、社内ATM設置、投資、株式購入、インターネットバンキング、 振込、クレジットカード、オートローン、ホームローン、保険、リース、その他

BDO Japan Desk お問い合わせ先 +63(2)8663-4001 • help-japanese@bdo.com.ph https://www.bdo.com.ph/jp/home • 営業時間:平日8:30 ~18:00

# RT-PCR検

# 無料実施





マニラ日本人会

The Japanese Association, Manila, Inc.



フィリピン日本人商工会議所

海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤強化事業

※期間内でも想定数に達した場合は、終了となります。

#### 検査窓口、実施機関



ジャパニーズヘルプデスク

受付時間 月~金(午前9時~午後5時) 土(正午まで) ※日、祝日休み ★マカティメディカルセンター(首都圏:マカティ)

★セントルークスホスピタルグローバルシティ(首都圏:BGC)

★アジアンホスピタルアンドメディカルセンター(首都圏:アラバン)

★セブドクターズホスピタル(セブ島:セブ市)

★チョンワホスピタルマンダウエ(セブ島:マンダウエ市)

★ワンワールドダイアグノスティック(ミンダナオ:ダバオ市) One world Diagnostic (New World Diagnostics, Qurino: Davao Doctors Hospital 横, )

★ノートルダムホスピタル(北ルソン:バギオ市)

step 申し込み

JHD特設ページURL https://www.j-helpdesk.jp/philippines-pcr から必要書類①、②をダウンロードし、ご記入ください!!



お申込、お問合せ -ルにてお気軽に

お電話での申込みは お受けできません。

① 無料PCR検査申し込み書

クレース調査フォーム:CIF

jhd-philippines@j-helpdesk

※日系人の方は、それを証明する書類

ダウンロードができない 環境の方は、メールでの 書類請求も可能です。 メールでご請求ください。



予約確認票」 を受取り、完了

4 メールにてジャパニーズヘルプデスクからの 「予約確認票」を受信。(検査時にご持参ください。)



検査時に個、⑤持参。

4 予約確認票

6 現地住所記載のある 写真付の有効な ID

お申込み時にお伝えする 指定場所でJHDスタッフが お待ちしご案内致します。



結果受取

②に記入後②と併せて下記アドレスへ添付で送信ください!!



お申込み時のご指定方法で お受け取りいただきます。

※ご帰国のための陰性証明取得の 費用が発生する場合は、個人負担 となります。証明書取付サポートを JHDへ依頼の場合は、有料となり ます。お申込時にご相談ください。

お申込みメールは、必ず上記、ステップ1の❶、❷、❸を添付の上送信してください。

jhd-philippines@j-helpdesk.com メールにて受付中!!

電話 02-8817-1289(JHD 緊急時 24 時間)/携帯 0917-717-9906(日本語)/0917-861-4039(英語) 《当事業に関すお問い合わせは、上記メールにてお問い合わせください。JHD 各エリアではお受けしておりません。》

↓さらに詳しいご説明は









# September/Setyembre 2021 Contents

#### **Special Feature**

# 超簡単!ちょい足し★レシピ …………04 おうちにいながら食材ゲット! オンライン、グロッサリー、ピックアップ徹底ガイド







- プロ直伝 今晩のおかず まめ知識付 今回の食材 ピーマン (Green pepper)
- 24 国際線 主要航路時刻表
- 34 フィリピン経済NEWS
- 36 なるほど! フィリピンのITソリューション業界

#### Feature of the Issue



#### フィリピンプライマー読者の皆様へ

フィリピンでは新型コロナウイルスの感染拡大をうけて、首都マ ニラでも日々の生活が大きく変わりつつあります。 Primerでは読 者の皆様が少しでも快適に明るく過ごせるよう、国内の最新情報 とともに、有益な生活関連情報を自社WEBサイトで随時配信して まいります。マガジンとあわせてご利用ください。

#### ↓最新情報はこちらから



https://primer.ph/

#### Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-8836-8381

http://primer.ph

Facebook: Philippine Primer Telefax: +63-2-8808-2163 E-mail: information@primer.ph/sales@primer.ph Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

#### ■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関
在フィリピン日本国大使館02-8551-5710
領事部直通(日本語)02-8834-7508
マニラ日本人会02-8810-7909
フィリピン日本人商工会議所02-8892-3233
マニラ日本人学校02-8840-1424~27
フィリピン退職庁02-8848-1412
邦人援護ホットライン(24時間対応). 02-8551-5786
●病院
マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-8818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ)
(アラパン) 02-8772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ)02-8789-7700
(ケソン)
神戸クリニック(アラパン)02-8842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)02-8988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルンパ)02-8771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
02-8888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
チョンワホスピタル(セブ)032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
ジャパニーズヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介)02-8817-1289
A CANAL STATE OF THE STATE OF T
<ul><li>空港</li><li>ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) +632-8877-1109</li></ul>
ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) +032-88/7-1109
●航空会社
全日空02-8553-8000
日本航空02-8403-2486
フィリピン航空02-8818-0111
デルタ航空02-8841-8800

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production Primer Media社

セブパシフィック航空 ......02-8702-0888

広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St., Legaspi Village, Makati City Tel: 02-8836-8381 Fax: 02-8808-2163 E-mail: information@primer.ph URL: http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

# 09月号 Vol. 161

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)



Philippine Primerの 英語時は毎日18日第2

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、配事及び 広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。 また、広告主および奇精著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から は広告主および奇精著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の 対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

# 駐在員が実際に作ってる。

# 超簡単!

右のQRコードをスキャ ンするとウェブサイト てご覧になれます



市販の料理に、材料を足すだけで美味しいアレンジ料理ができちゃう話題の「ちょい足 し」料理。今回はちょい足しのエキスパートである「じげじい」さん直伝のレシピをご紹 介します!インスタント食品でもコンビニ食でもできちゃう簡単絶品レシピをぜひ活用し てみてください。

#### マニラの ちょい足しオヤジ・しげじい

自称、Primerの読モ。2021フィリピン観光省認定 トラベルマイスター。トム・クルーズと同じ1962 年生まれで、東京五輪を2回経験(出たわけでは ない)。15年近い単身赴任生活のうちほとんどを 辺境で過ごしたため、食いたいものは自分で作る サバイバルやっつけ手抜き料理のスペシャリスト。 「料理とは、経験と想像力の科学」がモットー。



#### すき家風ネギ玉牛丼



#### ★材料

- ●はっちんの牛丼弁当
- ●ネギの青い部分
- ●卵黄

(a)コチュジャン 胡麻油 白胡麻



牛丼をレンジで温めて、ネ ギをたっぷりのせて卵黄を 真ん中に落として、ネギに (a)を掛けて完成。



コチュジャンはなければ豆板醤 とかラー油+一味唐辛子でもOK



#### しげじいの一言

フィリピンのネギって青いところばっかりなんですが、 これでバッチリ使いきりましょう。

# **炙りしめ鯖/炙りチャーシュー**



#### ★材料

- ●しめ鯖
- ●チャーシュー (はっちんで売ってる塊)

# ★作り方



#### HINT

持ってると便利なグッズ ハン ドトーチ (バーナー) Lazadaで 手軽に買えます。



#### しげじいの一言

買ってきた材料を切って炙るだけでメッチャ映えます ね。火の扱いには注意して!

#### 簡単サンドウィッチの具2種



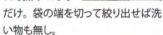
#### <簡単卵サラダ>

#### ★材料

- ●ゆで卵
- ●マヨネーズ
- ●胡椒
- ●ジップロック的なもの

# ★作り方

材料を袋に入 れて揉みつぶす





# ★作り方

●胡椒

★材料

チキンをほぐして、大きめに刻んだレタスとマヨネーズを和えて、胡椒を効かせる。

<簡単チキンサラダ>

●フライドチキン 1ピース

●レタス数枚 ●マヨネーズ

#### しげじいの一言

卵サラダはからしを入れても美味いです。

#### 焼き肉まん



#### ★材料

- ●はっちんのシオパオ
- ●胡麻油



#### ★作り方

フライパンに胡麻油を入れて熱したら、 レンジでチンしたシオパオをヘラで押し 付けながら両面を焼いて完成。





しげじいの一言

焼き加減はお好みでどうぞ。カリカリに焼いて辛子醤油 で食べるのがおススメです。

# なんちゃって無限キャベツ



#### ★材料

- ●インスタントの皿うどん1食分
- ●キャベツ食べたいだけ
- ●胡麻油 ●ラー油 ●塩
- ●胡椒



#### ★作り方

千切りにしたキャベツに麺を砕いて 乗せ、添付のスープの素、胡麻油と 調味料を入れてかき混ぜたら完成。



# しげじし



ゆでたもやしでやっても美味し。麺は食べる直前に混ぜると、パリパリの食感でビールに良く合います。

# フライドチキンピラフ



#### ★材料

- ●米1合
- ●フライドチキン1ピース(骨でと)●添付のグレービーソース 胡椒など(玉ねぎとミックスベジタブルは無くてもOK)



#### ★作り方

作り方:1合の水加減をした米にフ ライドチキンとグレービーソース、 野菜類を入れて炊き、炊き上がった

らチキン の身をほ ぐして全 体を混ぜ て完成。





しげじいの一言

ケチャップを入れればチキンライス。カレー粉を足せばドライカレーっぽくなります。

# おうちにいながら食材ゲット! オンライン、グロッサリー 徹底ガイド ピックアップ店

デリバリー(自社配達)とピックアップ(客側が宅配サービス を手配)で買い物を届けてもらえる店舗を集めてみました。 オンラインショップがあるもの、電話やメッセンジャーで連

絡して注文するものなど、 お店によって注文方法が 違います。おうちで美味 しい食材を楽々ゲット!

右のQRコードをスキャ ンするとウェブサイト てご覧になれます

デリバリー可



① オンライングロッサリー

ウェブやアプリで注文すれば決済 からデリバリーまで全部行われる。



③ グロッサリーがデリバリーして

ウェブサイトからの注文ではなく、電話 やメッセンジャーで連絡して注文する。 デリバリーはお店側が手配 (デリバリー 料は客負担)



② 統合型オンラインスーパ マーケット

> MetromartやGrabmartの ようにスーパーマーケットや グロッサリーと提携していて オーダーしたものは全て配 達される。



④ グロッサリーがデリバリーはして ピックアップ可 ⇒ ピ くれないけど、ピックアップの用 意をしてくれる

ウェブサイトやフェイスブックでカタログ を見て電話やメッセンジャーなどお店指 定の方法で連絡して注文。自身のドラ イバーやGrabやLalamoveでピックアッ プすることができる。費用は自己負担。



ウェブサイト、もしくはアプリのオンラインショップ は商品の選定から決済まで全てスムーズに進めら れる。配送はお店側が手配するので楽。

ポイント

オーダーが確定したら支払いの手続きを行う。支払い方 法は店によって違うので要確認。 手順は面倒だが必要な物が購入できる。

# Santis Delicatessen

サンティス・デリカテッセン

【主な商品】ヨーロッパ食材、ワイン、ヨーロッパのハムやチーズ、精 肉、シーフード、野菜、サンドイッチ

世界中から取り寄せたワールドクラスのグルメ食材を近くの店舗 で。サンティスデリカテッセンでは幅広い種類のヨーロッパ食材、ハ ム、チーズ、ワインなど多くの食材を提供している。商品のカタログ はウェブサイト、またはフェイスブックで参照しよう。注文の際は最 寄りの店舗に電話し、自身の運転手、またはGrabやLalamoveを 手配してピックアップできる。

202-8844-1154(Yakal)/02-8403-0144/02-8403-0688















Dough & Grocer ドウ・アンド・グロッサー

【主な商品】ヨーロッパ高級食材、コーヒー、バン、輸入品の精肉や シーフード、フルーツ、ワイン、日本食材

ヨーロッパの高級ブランドのチョコレート、パン、輸入品のビーフ、 ラム、シーフード、日本食材、レストラン「Prologue」オリジナルプ レンドのコーヒーなどを取り扱うスペシャリティグロッサリー。美人鍋 のコラーゲンスープなど、他では手に入らない食材も取り扱っている。 商品の注文はオンラインショップから。メトロマニラ内へデリバリー を提供しており、デリバリー料は通常P200だがP2.500の購入 で無料。支払いはクレジットカード、デビットカード、銀行振り込 み、GCash / PayMaya、現金着払い。注文した当日か翌日に 届く。また、各自GrabやLalamoveを手配してPrologue向かいの Dough & Grocerでピックアップも可能。









☎0917-525-0813

m www.doughandgrocer.com doughandgrocer

L

E

# ニューはっちん

New Hatchin

#### 【主な商品】日本食材総合

豊富な品揃えに定評があるマニラの食材店。 基本的な日本食材に加え、日本製の日用雑貨、 ペットフード、生鮮食品、作り置きの牛丼や天 丼なども販売。食生活に必要な物はほぼ何でも 揃う。

注文はメッセンジャーで。在庫の確認が来た ら、銀行振り込みで支払い (BDOかBPI) をし、 各自GrabやLalamoveを手配してピックアップ できる(支払いはお客様負担)。詳細については お店にご確認ください。







Sharaku Foods

#### 【主な商品】ラーメン食材

麺、スープ、餃子の皮など、100%日本ク オリティーのラーメンの材料を提供。電話かテ キストで注文し、GrabやLalamoveを各自手配 しピックアップ。

☎02-8541-9877/0939-242-0027/0995-860-4420 Sharaku Ramen



# 山崎

Yamazaki

#### 【主な商品】日本食材総合

創業1998年、日本食材店とレストランを併設。 電話で注文し、支払いを銀行振り込みで済ませた 後、GrabやLalamoveを手配してピックアップ。

a02-8893-2163/02-8296-7798/0927-477-



202-8897-7207/02-8890-1649/0917-560-7298 ■ newhatchinmakati

# Asuka

#### 【主な商品】日本食材総合

カルティマールに構える日本食材店。冷凍食 材なども豊富に取りそろえる。電話で注文し、 各自GrabやLalamoveを手配してピックアップ できる。

**2**02-8834-8043/0956-820-8128



# 福八

Fukuhachi

#### 【主な商品】日本食材総合

食材の他に、P300以下のお弁当も販売。電話 やメッセンジャーで注文し、Grab、Lalamoveを 手配してピックアップできる。





☎0998-296-4888/02-8376-6711 If fukuhachi8

# Metro Mart

#### 【主な商品】食材・雑貨全般

メトロマート

多数の店舗から一つのアプリで買い物ができる。 複数の店舗から一度に注文できるが、それぞれの お店から届く時間が異なる。配達エリアはメトロマ ニラ、バタンガス、カビテ、ラグナなど。

★ www.metromart.com MetroMartPH



Image credit : MetroMart

# Grab Mart

グラブマート

#### 【主な商品】食材・雑貨全般

最大4店舗から同時に注文できる。表示され る店舗は届け先の一定範囲内のみだが、1時間 以内と最短で届くようになっている。支払いは GrabPay、デビットカード、クレジットカードなど。

★ www.grab.com/ph/mart GrabPH



Image credit; GrabMart

# **FreshProduce**

フレッシュ・プロデュース

# 【主な商品】野菜、果物、肉類、鶏卵、スパイス、お

生鮮の他に、冷凍シュウマイなどを販売。輸 入品の果物も。オンラインショップで18時前 に注文すると翌日(日曜除く)に届く。



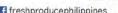


Image credit: Fresh Produce

# Limon Farms

リモン・ファームズ

#### 【主な商品】オーガニックチキン、ボーク、卵

毎週日曜にケソン市まで、客負担でGrabか Lalamoveを手配しピックアップ。予約開始は 配送日の2週間前で翌週水曜に締め切る。





Image credit : Limon Farms

#### TPE

ティーピーイー

#### 【主な商品】日本食材、台湾食材

日本食材、台湾食材を豊富に取りそろえ る。8種類のお弁当も作っており、野菜多め でおすすめ。マカティ内であればP2,000の 注文でデリバリーをしてくれる。また、利用 者が各自GrabやLalamoveでピックアップ を手配することも可能。



# **2** おでんハウス

【主な商品】冷凍食品、納豆、大場味噌、スモー クサーモン、精肉、カレーパンなど

カルティマールに構える日本食レストラ ン・食材店。メッセンジャーか電話で注文 し、GrabかLalamove経由で配送(手配 はお店に依頼できるが、支払いは利用者負 担)。また、GrabfoodやFoodpandaで注 文すればデリバリーをしてもらうことも可能。



202-8817-9289 a oden-house.business.site ODENJAPANESEFOOD

# ヤサカ

Yasaka Food Store

#### (主な商品)ラーメン食材

麺、スープ、メンマ、ラー油、餃子の皮な どのラーメン食材をメインに、その他様々な 日本食材を販売。麺は工場から直販、スー プは日本製。全国各地へデリバリーが可能。 また、GrabやLalamoveを利用したビック アップも可能。



☎0999-806-4659/0935-441-8380 FYasakacartimar

#### シンミカナ ピデ

#### 【主な商品】日本食材総合

カルティマールに構える日本食材店。冷 凍食材や日本酒など、豊富な種類の食材を 取りそろえる。

40,000ペソ分のご注文でデリバリー可 能。また、客負担でGrabやLalamoveを 手配し、カルティマールかカビテの支店で ピックアップもできる。



ピテ

☎046-402-5838/0917-709-6824 ShinMikanaPH

# セイキョー

Seikvo

#### 【主な商品】日本食材総合

ジュピターストリートに構える日本食 材店。食品だけではなく、洗顔フォーム や歯磨き粉などの日用品まで取り扱う。 一部製品を除き、オールドライグッズ90 ペソ、冷蔵物100ペソで販売。電話で注 文し、GrabやLalamove でピックアップ



202-7000-7665/0995-911-3124 (Viber) ■ seikyojapanesegrocery

# てっぺん

Teppen

#### 【主な商品】日本・韓国食材総合

韓国食材はもちろん、日本製の調味料や お菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提 供しており、フィリピン国内では珍しくラーメ ンスープも販売している。

Viber、電話で注文。支払いはGCash か銀行振り込みで。P5,000以上の買い物 でマカティエリアのみデリバリー可能。それ 以外はGrabやLalamoveの手配が必要。

# だるま屋

Darumaya

#### 【主な商品】日本食材総合

カルティマールに構える日本食材店。日 本の米から醤油、ラーメンベース、天ぷ ら粉、サラダドレッシング、スパイス、 調味料、日本茶、生麺といった豊富な品 揃え。電話、Viber、メッセンジャーで注文 し、GrabやLalamoveで各自ビックアップ の手配が必要。



# **ANI Express AgriNuture**

エーエヌアイ・エクスプレス

【主な商品】野菜・果物、オーガニックドリン クなど

ANI Expressは、フィリビン上場企業 AgriNurture (ANI) が提供する、オンラ インの食品デリバリーサービス。

農家から直接買い取った野菜・果物は もちろん、オーガニックのドリンクや Plant-Baseのアイスクリームなど幅広 い商品を取り揃えている。

aniexpress.1ani.com.ph/rice ANIExpressPH



# The green grocer

ザ・グリーングロッサー

# 【主な商品】オーガニック生鮮、ベジタリアン

オーガニック食材やベジタリアン・ ピーガンにやさしい食材、ベーキングに 使う輸入品の食材などを販売。オンライ ンショップや専用アプリから注文でき



Image credit: The green grocer

# **Real Food PH**

リアルフード

【主な商品】オーガニック野菜、食材、健康食

オーガニック野菜や食材、健康フード、 エコフレンドリーな商品など、あらゆる 食材や雑貨を販売。富裕層にも人気のグ ロッサリー。オンラインショップや専門 アプリから注文できる。



20918-959-4220 thegreengrocermanila.com thegreengrocermanila

マックエイジア・マート

#### (主な商品)日本・アジア食材総合

McAsia Mart

McAsia Martは日本やアジアのインスタ ント食品、冷凍食品、飲み物、割り箸など の非食品など、幅広い商品を扱うオンライン ショップ。支払いはクレジットカード、デビッ トカード、銀行振り込み、電子マネー、現 金着払いなど。



Nishikiken Foods ニシキケンフーズ

#### 【主な商品】日本食材総合

プライマーで毎月コラムを掲載しているchef Takashiさんが運営する食材問屋。一般日本食 材の他に家庭にあると便利な冷凍惣菜、小分け パックの精肉(スライス肉や挽肉)なども取扱う。 オンラインショップから注文でマニラ全域に配送 対応可。まずは下記サイトより製品チェック!

☎0915-834-3597 🏚 nishikiken.myshopify.com ■ nishikiken chef.takashi (日本語問い合わせ)



# Kobeva

神戸屋 日本食材

#### 【主な商品】日本食材総合

マカティアベニューに構える日本 食材店。オンラインショップもあり、 P6,000の注文でデリバリー無料。また、 ケソン市にある本店でピックアップする ことも可能。



# Takara Asian Grocery

タカラアジアングロッサリー

#### 【主な商品】日本・アジア食材総合

日本食材のオンラインショップ。ショッピ ングアプリShopeeで販売している。また、 フェイスブックのオンラインフォームからも 注文でき、この場合はGrab、lalamoveの 手配が必要。



# Zagana

#### (主な商品)食材全般

生鮮、スイーツ、卵、調味料、乳製 品など豊富な種類の食材を取り扱う。オ ンラインショップの他に、Grabmart、 Lazada, Metromart, Food Panda経由 でも注文できる。デリバリーはメトロマ ニラ、リサール、カビテ。



Image credit : Zagana

### Session Groceries

セッション・グロッサリー

#### 【主な商品】食材・雑貨

主にローカルの農場の商品を販売する 約40店の店舗と提携。観葉植物、パン・ お菓子、おもちゃ、食材、洗剤、民芸品 などあらゆるものを販売している。専用 アプリから注文できる。

☎0915-556-5407 🏚 www.sessiongroceries.com sessiongroceriesph



# こんな宅配も!ぜひ活用してみよう

# みき納豆

**☑ G** Kefseft ששבר Kefseft

Facebookのグループページ「みき納豆」で毎週土曜日にご注文の受け付けやお休 みのお知らせ等をしているので、まずは要請をしてみよう。納豆はパック200g入り(タ

レ・からしはなし)でP100。レガスピ ビレッジの配達ルート内にあるコンド へは、最低3パックのご注文で無料で 配達。配達エリア外は各自ピックアッ プの手配が必要(お店側に手配をお 願いすることも可能)。BGCの福八 でも販売している。

■ みき納豆



牛乳、ヨーグルトなどを作っている日本人酪農家。メトロマニラ、クラーク、ア ンヘレス、ターラックエリアに配送

してくれる。乳製品の他には、日本 オクラ、ヤングコーンも。乳製品は てっぺん、TPE、おでんハウスなど でも販売。注文は電話、テキスト (09460547313) かフェイスブッ クメッセンジャーで。支払いは現金 着払い。

freshdairyproducts



# いつも利用してるスーパーをオンラインショップで



#### Landers Superstore

mww.landers.ph If LandersPH



#### SM Markets

markets.ph SMMarkets



#### **Waltermart Delivery**



#### GoRobinsons

a gorobinsons.ph GoRobinsons



#### Puregold



### MerryMart

merrymartgrocery MerryMartPh



#### LazMart



#### Shopee Mart

#### 宮崎牛

Miyazaki Gyu

#### 【主な商品】精肉(宮崎牛)

宮崎牛を使ったメニューを提供するほか、 お店で使っているものと同じ高級牛を家庭用 に販売。メッセンジャー、または電話で注 文できる。Grab、Lalamoveはお店側が 手配してくれる(支払いは客負担)。

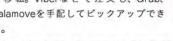


# 凡ステーキハウス

Bon Steakhouse

【主な商品】精肉(和牛、アンガスビーフ)、オ クラクラッシュ(冷凍)、鮭フレーク、など

満福ステーキハウスマカティ店が店名 を変えて、リトル東京裏のThe Gallery に移転。Viberなどで注文し、Grab、 Lalamoveを手配してビックアップでき



☎0961-948-0796 Manpuku Steakhouse - Makati



# Kitayama Meat Shop

キタヤマ・ミートショップ

#### 【主な商品】精肉(和牛など)

ブキッドノンの農場で育てた和牛を 販売。注文は電話、もしくはメッセン ジャーで。P3,000分の購入でデリバリー してもらうことができる(デリバリー料 P150)。注文後1~2日で届く。





# Meat Depot

【主な商品】精肉(和牛、ラム肉、アンガスビー フ、疑似肉など)

ありとあらゆる国内外の生肉を販売。オ ンラインショップで注文すると、P2,500 以上の購入で全国へ無料デリバリーを提供 している。

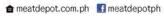




Image credit : Meat Depot

# みんなのスーパー

Minnano Supermarket

#### 【主な商品】日本食材総合

日本人女性オーナーが経営する日本食材店。生鮮食品やオーガニック食材も取り揃 えるオールインワングロッサリー。治安のよいレガスピビレッジに店舗を構え、同時に オンラインショップも稼働。メトロマニラ全域へのデリバリーが可能で、注文した当日 から翌日に届く。利用者がドライバーやGrab、Lalamoveなどを手配してレガスピの 店舗でピックアップをすることも可能。支払いは現金、GCash、クレジットカードなど。

#### 9月下旬ソフト オープン予定

事前のお問い合わせは こちらまで。 ⊠msuper.info@



Salcedo St., Legazpi Vill., Makati fininnanosuper.com finsuperph

# Herbivore PH

ハービヴォー

#### 【主な商品】ハーブ、葉菜

室内で育てた水耕栽培のハーブや葉 菜。農薬の使用なし。注文した当日に 届けてくれる (13時までに注文)。 配送 はGrabで(手配はお店側、支払いは客負 担)。



Image credit : Herbivore PH

# Seven Days of Greens

セブンデイズ・オブ・グリーンズ

【主な商品】オーガニック野菜・果物、卵、

ブキッドノンなどの農場でとれたオー ガニック野菜と果物。卵やシーフード も取り扱っている。メッセンジャーか Viberで注文。メトロマニラ全域ヘデリ バリーを提供。



# Always Fresh PH

オールウェイズ・フレッシュ

#### 【主な商品】輸入・国内産の果物、エノキ・シ イタケ

viberのグループに入ると、新商品の入 荷状況を知らせてくれる。15時前に注文 すればその日のうちに届く。Lalamove などを使って配送(手配はお店側、支払 いは客負担)。

alwaysfresh.paperform.co alwaysfreshph



# Future Fresh

フューチャーフレッシュ

【主な商品】レタス、ハーブ、ホウレンソウな どの葉菜

室内で育てた水耕栽培のレタス、各種 ハーブ、ホウレンソウなどの葉菜を販売。農 薬の使用なし。収穫した日に届けてくれる。 2週間に1回野菜を届けてもらうサブスクも あり(P2,000~ P4,000で月払い)

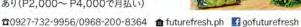


Image credit : Future Fresh

# BukidFresh

ブキッド・フレッシュ

#### 【主な商品】野菜、果物

最小オーダーはP750分。手編みの 籠に入った状態で届く(籠はP50の別料 金)。主にメトロマニラとその周辺にデ リバリーをしている。



# Fuji-Port Premium Inc

ブレミアム・ウォーター

#### 【主な商品】富士山の天然ミネラル水

富士山の地下203mより採水する天然水の配送 サービス。お料理、米、赤ちゃんのミルクなどに使 える安全でおいしい天然水を120×2ボトルのセッ トを月P2.900~で自宅に届けてくれる。予約はe メールまたはメッセンジャーで。サーバーは無料(※ 要契約)。eメール:inquire@premiumwater.ph





E F

# **Himawari Specialty Coffee**

ヒマワリ・スペシャルティ・コーヒ

【主な商品】スペシャルティ・コーヒー豆、フィリピン産のコーヒー豆、コーヒー器具、ス

スペシャルティコーヒーやフィリピンMt Apoの上質なコーヒー豆を販売する コーヒーショップ。自宅でコーヒーを淹れてみたい人のために、ドリッパーやフ レンチプレスなど様々な器具も販売している。オンラインショップから注文する ことができ、デリバリーもしくはサンタロサにある店舗までピックアップに行く ことが可能。





# 



# **Hightower J. Foods**

珈琲問屋

(主な商品)コーヒー豆、コーヒー器具 日本スペシャルティーコーヒー協会認定の

資格を持つ日本人が経営。オンラインショッ

プでは豆の種類、焙煎の度合い、挽き目を

選ぶことができる。豆の種類がよく分からな

い人向けに、「ビター」や「フルーティー」など、 味で選べるようになっているのも嬉しい。

Coffee Tonya

【主な商品】プロ用、個人宅用日本食材、鮮魚、 冷凍食材、輸入肉類、仙台牛

日本の四季・旬をマニラで味わえるよう 厳選された、他の食材店では入手できない 産地直送の新鮮な海産物が最大の魅力だ。 お客様登録・お問い合わせはFacebook メッセンジャーで。(日本語対応可)



HightowerJ.Foods

### The Wine Club

ザ・ワインクラブ

#### 【主な商品】カリフォルニア州のワイン

ナパバレーをはじめ、主にカリフォル ニア州のワインを取り扱う。オンライン ショップでは銘柄はもちろん、価格帯で 検索ができて便利。支払いはクレジット カード、GCashなど。



☎02-8893-7784 🏚 wineclub.ph/shop 📑 wineclubph

EF

#### **Estate Wine**

Tステート・ワイン

【主な商品】Berry Brothers & Ruddのワ インやスピリッツ

英国最古のワイン&スピリッツ商である Berry Brothers & Ruddの独占販売代理 店。オンラインカタログからワインを選び、 メッセンジャーまたは電話で注文。また、 Grab Martからも注文可能。



# Pet Pro

ペットプロ

#### 【主な商品】日本製犬用・猫用ベットフード

日本ペットフードの犬・猫用フード「ビューティプロ」を自宅まで配送してくれ る。ペットの肌や毛皮によいコラーゲン入り。注文はフェイスブックのフォーム から。また、LazadaとShopeeにもショップを持つ(petprophilippinesで検索)。





# **Healthy Options**

ヘルシー・オブションズ

【主な商品】ビーガン、ベジタリアン、オーガニック アレルギー持ちに対応した食材・コスメ・医療品

主にオーガニック・自然商品、動物実験不実 施の商品を取り扱っている。メンバーシップ加入 で特典も。オンラインショップからP1.500以上の 注文で全国へ無料デリバリーを提供。

Image credit : Healthy Options 2021



# Our Fresh Harvest

アワー・フレッシュ・ハーベスト

(主な商品)シーフード

1kgのジャンボティラピアをはじめ、 新鮮なシーフードを販売。注文はメッセ ンジャーで。定例日にデリバリー(マカ ティ、タギッグエリアはデリバリー料

P98)、ピックアップの受付をしている。 ☎0968-619-4918 **If** our freshharvest.ph



# Ralph's Wines & Spirits

ラルフズ・ワイン・アンド・スピリッツ [主な商品]ワイン、スピリッツ、日本酒など

取り扱うアルコールの飲料の種類が豊 富。オンラインショップでは価格帯や銘 柄などで検索できる。デリバリーはメト ロマニラ内のみで1~2日かかり、料金は P200。



Wild Caught PH ワイルド・コート

#### (主な商品)天然魚

あらゆる天然魚を販売。好みの天然魚 の詰め合わせギフトセットも。メッセン ジャーで注文。配送はGrabで(お店側で 手配、支払いは客負担)。



**If** wildcaughtph

マニラのレストランをリストにまとめました。営業時間などは変更になる場合がございますので、店舗に直接ご確認ください。また、プライマーウェブサイトではデリバリー・テイクアウト情報を掲載しています。右のQRコードからアクセスしてください。

ブライマーブログでテイクアウト・ デリバリーの最新情報をご覧にな れます。右のQRコードをスキャン すると開きます



山里 Yamazato	2 Portwood Street (formerly Palm Drive), Resorts World Manila, Newport City, Pasay	相撲茶や関取 Japanese Restaurant Sekitori	Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati つ02-8816-7608/02-8894-3876 (マスティ本店)		
	©0917-818-9868  ♠ hotelokuramanila.com  ☐ hotelokuramni				
琴乃 Kotono Japanese Restaurant	Rm 2 Mezzanine Flr. Creekside Bldg Amorsolo cor. V.A. Rufino St., Legaspi Village Makati ©02-211-5775/02-255-1071/0917-170- 7790 KotonoJapaneseRestaurant	和德 Kazunori Japanese Restaurant	2301 Chino Roces Ave. Ext., G/F Mazd Bldg., Magallanes, Makati ☎0917-836-2695/02-7746 1780/0968-773-3633 ≰ kazunorijapaneserestaurant		
焼肉HIRO Yakiniku Hiro	1 D. Palanca St. cor. Dela Rosa St., Legaspi Vill. Makati 10917-133-2828/0916-583- 0793/02-8442-2741 ☐ HIRO Japanese Yakiniku Restaurant	おでんハウス Oden House	2/F Magic Star Square Bldg, 221 Leveriza St. Pasay ☎0918-948-101 (日本語応答) /02-8817-9289 (英語と ガログ語対応)		
あらやラーメン Araya Ramen	Dela Rosa Parking1, Dela Rosa Access Rd. 1, Dela Rosa St., Legazpî Vill., Makati 102-8888-4422 (マカティ店) 11 ayara.ramen.makatî.main.branch	焼肉A Five徳 Yakiniku A5 Toku	Little Tokyo, Chino Roces Ave, Pason Tamo Cor. Amorsolo St. Legazpi Vill., Maka か0977-470-3357 (GLOBE) /0999 438-5943 (SMART) 『YAKINIKUA5TOKU ※BGC支店あり		
おがわ Ogawa Traditional Japanese Restaurant	2/F Fort Entertainment Center, 5th Ave. cor. 28th St. Taguig     ○2-8886-4994/0917-856-4292  ☐ ogawa.manila	居酒屋川崎 Kawasaki Restaurant	7563 Santillan st. Pio del Pilar, Makati 100917-872-1022/0917-185-1022 (と らも日本人対応) ■ keitaro.kawaski		
ココ壱番屋 Coco Ichibanya	1/F One Rockwell, West Tower, Rockwell Drive, Makati ☎02-8815-4087 ♠ linktr.ee/cocoichibanyaph ⓒ CoColchibanyaPH	慶操 Keizo Japanese Restaurant	Unit 1-1 Kensington Place 1st Ave Crescent Park West, BGC, Taguig ☎02-8403-3839/02-8856-2067 ★ keizoresto.com Keizo Restaurant		
うな吉 Unakichi	G/F Makati Cinema Square, Amorsolo St., Makati 202-7728-2072 a unakichimakati.wixsite.com UNAKICHIMAKATI		370 Romana Bldg., 1/F El Grande Ave BF homes., Paranaque ☎02-8995-0264/0928-709-9611 ■ tokiwashokudo		
ら一めん島田 Ramen Shimada	Little Tokyo, 1277 Chino Roces Ave., Legaspi Village, Makati ☎0910-939-6492 ♠ ramen-shimada.business.site ¶ ramenshimada	居酒屋きくふじ Izakaya Kikufuji	Little Tokyo, Central Business District Brgy., 2277 Chino Roces Ave, Makati 202-8893-7319/02-8893-6131 Kikufuji Izakaya		
凡ステーキハウス Bon Steakhouse			1/F Makati Cinema Square, Legaspi Vil Makati ©02-8254-3170/0917-624-9988 www.eat-factory.com Manmaru Japanese Restaurant Philippine		
さくら焼肉 Sakura Yakiniku			Gervasia Condotel, Amorsolo St., Maka LINE ID: @nakaji takappou-nakaji.uh-oh.jp kappou.nakaji		
瀬里奈 Seryna	2277 Chino Roces Avenue, Makati 202-8894-3855/0916-514-2355 SerynaPH	焼き鳥Kazu Chan Kazuchan Yakitori	5734 Casa Nene Bldg., San Lucas Cor P. Burgos St., Poblacion ☎0967-442-0777 Kazuchan yakitori		
小諸弁当 Komoro Bento	The Pantree, 119 Dela Rosa Street, Legazpi, Makati ☎0917-587-0809 (Kamagong支店) / 02-8985-8240/02-8978-6874/ 0945-571-3722(Pantree支店) Komoro.Philippine	松屋 Matsuya Japanese Restaurant	28th St. cor. 7th Ave. the Fort Strip Taguig 102-8366-0619/0917-175-7841 MatsuyaRestaurantPH		
Pang Masaya Pang Masa Ya Japanese Ramen House and Restaurant	7481 Bagtikan Street, Makati ☎0977-004-4733 (お店の直通) /0945- 441-3122 (日本語対応可能) ■ Pang Masa Ya japanese ramen house and restaurant	居酒屋 星まつり Hoshimatsuri	Mezzanine, Creekside Mall, Amorsol St., cor. V.A. Rufino St., Legaspi Vill Makati ☎02-8893-3294 ¶Hoshimatsuri		

漁火 Isaribi Japanese Restaurant	RG-5 Creekside Mall Amorsolo St. Makati ©0905-410-5210/02-8801-1770 saribi2020	福田屋 Fukudaya	Unit 7, The Plaza, Arya Residences, McKinley Parkway cor. 8th Avenue, Bonifacio Global City ☎0927-264-0171/02-8800-3563 ☐ FukudayaPhilippines
<b>樹海</b> Jyukai Restaurant	Unit C-1 1/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Pasong Tamo Ave. Cor. V.A. Rufino St., Makati ☎02-8831-5341/02-8869-0818/0917 -514-8078	はつはな亭 Hatsu Hana Tel	2/F, Herald Suites 2168 Don Chino Roces Ave., Makati ☎ globe 0917-316-9250/smart 0939- 938-3718/02-7759-6270 ★ www.heraldsuites.com
三田屋 Sandaya Yakiniku	UG-1 Sunvar Plaza Bldg, Amorosolo St, Cross pasay road, Makati ☎0918-292-1006/0917-772-1893 ¶ sandayayakinikumakati	WAGYU STUDIO ワギュウ・スタジオ	1/F The Finance Centre, 26th St. Bonifacio Global City Taguig ☎0917-180-0657 (担当: Rianne) ¶ wagyustudio
居酒屋剣心 Kenshin Japanese Izakaya Restaurant	1/F Makati Cinema Square, Chino Roces Ave., Makati ☎0917-185-9271 【 kenshinphilippines	Caruso Ristorante Italiano	1/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor Garcia, Makati ☎0956-477-3346/0918-432-5626 ★ www.carusoristoranteitaliano.com CarusoRistoranteltaliano
Chesa Bianca	7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati ☎0916-235-1026/02-8892-7524 ♠ www.chesabianca.com.ph ☐ Chesa.Bianca	Nikkei Nama Bar	28th St., 2/F View Deck One Bonifacio High Street Mall PSE Tower, Taguig ☎0966-533-7573/02-7753-9212 (BGC店) ★ www.nikkei.com.ph
Jasmine ジャスミン	Esperanza St. cor. Makati Ave., Ayala Center, Makati 202-8811-6888 franila.newworldhotels.com NewWorldMakatiHotel	Wooden Horse Steakhouse ゥッヂンホース・ステーキハウス	Molito Commercial Complex,G/F Unit 2&3,Madrigal Ave.cor. Alabang Zapote Rd.Muntinlupa  202-8659-7522/0927-460-2495
Pâtisserie BEBE Rouge กระเวบ-เหล่าม-ข้า	7602 Sacred Heart St, Cor, Metropolitan Ave, San Antonio Vill., Makati 20917-851-9636/02-8833-2826 PatisserieBebeRouge	L'entrecote Bistro and Upper Room	Burgos Circle at Forbes Town Center Unit A Bellagio 2 Bonifacio Global City, Taguig ☎02-8856-4858 ♠ lentrecotemanila.com ☐ lentrecotebistro MNL
Elbert's Pizzeria			G/F 11 Paseo de Roxas Building, Paseo de Roxas cor., Legaspi St., Legaspi Village, Makati ☎0915-751-8980 ☑ AntipodeanCoffeeManila
Bunchy Yummy	Unit 29 Penthouse Creekside Bldg. Amorsolo st. Cor. Rufino brgy Pio del Pilar, Makati https://chinese-restaurant-2151. business.site/	Ikomai & Tochi Desserts イコマイ・アンド・トチデザート	1/F ACI Bldg., 147 H.V. Dela Costa St., 1227, Salcedo, Makati ☎02-8816-4588/0917-709-4809 ★ ikomai.today
Himawari Specialty Coffee ヒマワリ・スペシャルティ・コーヒー	CVI Bldg. Sitio Muzon, Puting Kahoy, Sta.Rosa - Tagaytay Road, Silang, Cavite	l'm Angus Steakhouse アイムアンガス・ステーキハウス	7431 Yakal St., San Antonio Vill., Makat ☎02-8892-5852 ★ www.i-am-angus.com.ph Steakhouse.ImAngus
つむら Tsumura	つむら 2F 88 Corporate Center, Sedeno cor. Varelo St., Salcedo Vill., Makati 苅		Milky Way Bldg., 900 Amaiz Ave., cor. Paseo de Roxas, Makati  202-8843-4285/02-8812-2913  tsukiji-restaurant.com sukijirestaurant
Estate Wine	G/F Republic Glass Building 196 Salcedo Street Legaspi Village Makati ☎02-8804-5028 ★ www.estatewine.com.ph	The Wine Club	101 Aguirre Street, Legaspi Village 1229 Makati ☎02-8893-7784 ★ Wineclub.ph
満福ステーキハウス Manpuku Steakhouse	Maharlika Highway, Poblacion 1 Sto. Tomas Batangas 4234 Santo Tomas ☎0977-195-4175 ☑ ManpukuST	鉄板大河内 (ロックウェル) Teppan Okochi	G/F Power Plant Mall Rockwell, Lopez Drive, Rockwell Center ②02-8253-6810/0906-8248-3942 ★ teppan-okochi-japanese-steakhouse. business.site
日本料理 石原 Ishihara	350 El Grande Avenue, Bf Homes, 1720 Parañaque ☎0966-446-1440 ♠ japaneserestaurantishihara.com ☑ ishihara.japaneserestaurant	裕正 Hiromasa Japanese Restaurant	SSS, Puregold, Reminton Plaza, Governor's Dr. Carmona Cavite 2046-443-4991 Hiromasa Japanese Restaurant



●営業時間 16:00~23:00











高級店のひしめく銀座で培 ったノウハウを生かし、炭火 を使用した高級焼肉店とし てご利用いただいています。

#### Little Tokyo

Little Tokyo, Chino Roces Ave, Pasong Tamo Corner Amorsolo Street, Legazpi Village, Makati 20999-438-5943(SMART)

0977-470-3357(GLOBE) 11:30-24:00

#### BGC

The Fort Strip, 7th Ave, Taguig 20960-546-9961(SMART) 0995-426-3385(GLOBE) 11:30-23:00

**(1)** 11:30-23:00







5ランク黒毛和 東京、 В GC 牛を扱う銀座 0) 焼 肉





●最新の営業時間はWEBサイトをご覧ください

**f** UNAKICHIMAKATI



foodpanda



HIRO Official Facebook QR







Unit 104 1012 Buma Building, Metroporitan Ave., San Antonio Village, Makati





















#### Taste Ogawa Taste Japan

#### **OGAWA Traditional** Japanese Restaurant

BGCの本格和食店。エドサシャングリラホ テルのレストラン「稲穂亭」と「錦」でシェ フを務めた実力派シェフの小川記由さん が腕を振るう。コンセプトは純粋な日本 料理。フィリピン向けに味を変えず、本来 の日本の味をお届けしている。食材は、東 京・築地から直送された新鮮な魚介、神 戸牛・松坂牛といった高品質の牛肉など、 「本物の日本食」への強いこだわりを感じ させる。これほどのクオリティーでありな がら価格は高すぎず、とくにランチセット がリーズナブルと評判。

2 02-8886-4994 / 0917-856-4292 Store Hours: \*subject to change from time to time Dine-in / Take-Out / Delivery Store Hours: Tues to Sun 12pm to 3pm Lunch, 5pm to 8:30pm Dinner

OGAWA Traditional Japanese Restaurant @ ogawa.manila











# 山里 YAMAZATO

# おまかせ会席のご提供を 開始いたします

和食料理長 毛利隣之介率いる山里では、この度、おまかせ会席のご提供を開始いたします。

おまかせ会席は6品PHP5,000++のコースからご用意いたします。

3日前迄の事前ご予約制にて承ります。ご不明な点や、山里のご予約に つきましてはお電話 (+63 2 5318 2888) にてどうぞお気軽に お問い合わせくださいませ。

# 山里 営業時間:

ランチ 午前11:30より午後2:30迄 • ディナー 午後6:00より午後9:30迄 月曜定休

電話: +63 2 5318 2888





#### 日本料理石原 © 0966-446-1440

fishihara.japaneserestaurant

OBF HOMES 350 El Grande Ave. Parañaque, 1720 Metro Manila









パサイ・カルテマール生鮮市場横 2F Magic Star Square Bldg





カジュアルな空間で味わえる本 格ヨーロピアン料理を

#### L'entrecôte Bistro and Upper Room

レントレコート・ビストロアンドアッパールーム

おかわり自由のポテトフライ付き、ハ ーブバターソース添えのステーキを提供 するスイス・フレンチレストランです。 当店はトマホークリブボーンステーキ(21oz) など、上質なUSブラックアンガスステ-キを提供することで知られております。 最高級のワインも幅広く取り揃えており





Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig 

曜 7時~23時/金・土曜 7時~翌1時 像なし http://www.lentrecotemanila.com Intracoted in the strong of the strong of

# WOODEN HORSE STEAKHOUSE BEST STERK IN TOWN! ウッテン・ホース・ステーキハウス ステーキハウスを営んできた日本人オーナーシェフの田部 井氏の料理が日本人、フィリピン人間わず大人気。看板料理 のリプアイステーキはUSDA認定グレードAのアンガスビ ーフを使用。リーズナブルかつ美味しいステーキを食べたい



Vongole Spaghetti

11AM-2PM, 5PM-9PM Saturday \* Sunday: 11AM-3PM, 5PM-9PM **DINE-IN, ALFRESCO DINING, TAKE-OUT & DELIVERY** 

Molito Commercial Complex Madrigal Business park, Ayala Alabang, Muntinlupa City

wh\_steakhouse@yahoo.com
woodenhorsebeststeakintown



# 今晩のおかず

The Simple Japanese Food ピーマン (Green pepper)

# For inquiries:

youtube.com/c/simplejapanesefood



#### ふっくらジューシー!

#### ピーマンの肉詰め

-	kt!	P.	(4	ı	前()

豚ひき肉	200g	塩コショウ	少々
ピーマン	10個	合わせ味噌	小さじ1
玉ねぎ	50g	濃口醤油	小さじ1
豆腐	50g	みりん	小さじ1
大葉	(お好みで)	片栗粉	小さじ1
生姜	3g	油	小さじ1

#### 作り方(調理時間30分)

- 玉ねぎはみじん切り、豆腐はキッチンペーパー等で水気を切っておく。
- ②ボールに挽き肉、1、そして全ての調味料を入れて混ぜ合わせる。
- 3 半分に切ったピーマン (種は取り除く) に2を詰める。 お好みで上に大葉をかぶせる。
- ②フライバンに油を引き、中火でじっくり火を入れいく。
- ⑤火が入ったら完成。皿にあしらいと共に一緒に盛り付ける。

#### Japanese Stuffed Peppers

Ground Pork	200g	Salt & Peppers	pnch
Green pepper	10 pcs	Cooking oil	1tsp
White onion	50g	Japanese miso	1tsp
Tofu	50g	Soy sauce	1tsp
Japanese Basil	(option)	Mirin	1tsp
Ginger Paste	3g	Corn starch	1tsp

#### Cooking Directions: Makes 4 serving (Cooking time: 30 mins)

- 1 Ground chop white onion, wrap kitchen paper with Tofu to reduce water.
- 2 Put Ground Pork, 1, and all seasonings in the bowl. Then mix all well.
- 3 Stuff 2 to Green peppers ( cut by half, remove seeds from inside.). Wrap Japanese basil as optional.
- 4 Heat frying pan with oil, then start pan grill.
- 6 Once it cooked, decorate on the plates with any garnish.

# 日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校に て和食のおいしさだけでなく、作る楽しさなども伝え ている。レシビのご質問などはこちらからどうぞ。

Chef TAKASHI

to@simplejapanesefood.com



#### Point!

肉詰めの肉は焼いているうちに嵩が減ってしまうので、ぎゅうぎゅうにモリっと詰めましょう。詰める前に片栗粉を薄くピーマンにつけておくと肉剥がれを防止できます。調理時は蓋をすることで焼きムラ防止に。余熱でも火が入っていくので8割くらいの火通りで火から外 してしまって大丈夫ですよ

#### フィリピン食材 豆知識



独特な苦味にシャキッとした食感。そして料理の彩りとしても重宝 されるピーマン。温暖なフィリピンでは一年を通して生産されてい るので、フィリピン全土でどこでもいつでも手に入れることができ る食材の一つです。日本のと比べてみると型が小さく、スーパーな どでは緑、赤などあまり選別せずに並べられています。フィリピン 料理にはチャプスイのような炒め物、シシグのような鉄板料理によ く使われることが多いようです。トマトなどと同じくナス科の仲間 であるピーマンは、そのトマトの四倍にもなるたっぷりのビタミン Cを含む健康野菜です。生のままサラダにして食べるのが理想的で すが、青くささがいやだという方は、煮物や妙め物に使うと良いで しょう。特に油との相性がいいので、炒め物等に活用するとおいし くいただけます。今回はそんなピーマンを使ったピーマン肉詰めの ご紹介です。水切り豆腐を少し加えることでフワフワ食感に!味を しっかりめにつけたレシピなので、ケチャップなどのソース無しで も美味しく召し上がれます♪ Youtubeチャンネルsimple.japanese.foodでは家庭で簡単に作れる日本食を世界の方々に分かりや すく説明しています。プライマーのレシピも紹介していますので、 そちらも是非ご覧ください。



#### リトル東京にNEW FACE誕生! ジャパニーズグロッサリー ISEYAオープン!

# Iseya Food Store

リトル東京にNEW FACEが誕生しました! 日本食材ISEYAはリトル東京の外側、チノ ロセス通り沿い。元日本食材店の跡地で 10月にソフトオープンしてます。

ISEYAの大きな特長は、日本人になじみ深 い麺類、菓子類、日用品などに渡り何でも 取り扱ってます。ご希望の商品あればお 問い合わせ可能です。

今後冷凍食品なども充実していくのこと。 リトル東京の新しい顔になりそうです。夜 22時まで営業しているのもうれしいところ です。日用品、消耗品のリクエストも出来、 フィリピン生活をサポートしてくれます。

Little Tokyo 2277 Chino Roces Ave., cor. Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Legazpi Village,

営業時間: 12:00 - 20:00 (年中無休)





穴場発見! お馴染みの

マカティメディカルから徒歩2分、日 本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾 グロッサリーがあります。豊富に揃っ たコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの 商品がずらり。それに加えてお弁当も販 売しており、こちらも大人気です。

8種類あり、その中でもベストセラーは、 チキン照り焼き (P195) お弁当の中身はお かずが5品目はいっています。甘めの香ばし い醤油で味付けされており、食べ応えも満 点。お弁当はマカティシティのみデリバリー 可能。20個以上のご注文にて無料でデリバ リーいたします。デリバリーのご予約は、3 ~5日前までにお電話にてご連絡ください。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave. Makati ☎02-8551-7522 電9時~23時 係なし

# TPF Market Place





マカティメディカルから徒歩すぐ!

# New

な品揃え! 基本的な日本食材に加え、 詳食品がおいてあるのも魅力の-

# Always Fresh!

litan Avenue, 00 (休) 毎日営業 -17:00 ati Branch: 1/2 Like us on Facebook f newhatchinmakat

●マピニ店 ©02-8400-9478 住所: 2119 A. Mabini St. Malate, Manila 営業時間: 9:00~18:00 (多毎日営業 ●カルティマール店 ©02-8833-8905,02-8834-1384 住所: Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City 営業時間: 8:00~17:00

133 Katipunan Road, Brgy. St., Ignatius, Quezon City 営業時間:8:00~17:00

ales@newhatchin.com White Plains Branch: M Like us on Facebook f ne

# New Hatchin

#### なんでも揃う! あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が 目を引く日本・韓国グローサリーがある のをご存知ですか? 韓国食材はもちろ ん、日本製の調味料やお菓子、フレッシ ュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フ ィリピン国内では珍しくラーメンスープ も販売しています。

お店隣りの日本食レストラン "樹海 JYUKAI"にも注目です!

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番 の日本食がリーズナブルな価格で味わえ ます。

Unit GG, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati 0917-514-6814/0917-514-8078/02-8808-1140

FAX:02-8843-2926 ② 月~金曜 7 時30分~22時 土・日曜 8時~20時 E-mail: teppen.intl.philippines@gmail.com teppen.intl.philpurchasing@gmail.com

@JapaneseAndKoreanGroceryStore





広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

# Yasaka Food Store **Ramen Specialty Store** YASAKA

らあめん食材専門店





# 麺工場から直販!!スープは日本

Factory Direct Sales Store Soup is made in Japan

☆その他の日本食材を揃えております ☆We have other Japanese ingredients

Stall 44 ~50 Cartimar Shopping Center Pasay City

Smart 0999-806-4659 Globe 0935-441-8380

Please feel free to contact us f vasaka food store



02) 8839-2861/ (02) 8839-2862 HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION 2274 UDC Building B, Don Cl ales@hoshizaki.com.ph

**WしくはWEB-FBをご覧ください** 





Importer

• Retailer



- Wholesaler

Distributor

#### **JAPANESE GROCERY & FOOD INGREDIENTS**

Shift Mikana Phillippines provides solutions to your Jacanese foodsfuff Day and Frozen needs. considering our world class products such as Shiosaba, Hamachi, Japanese Sake and Whitskey, We Serve and Deliver quality Japanese products for your Restourants and Hotels.





We are located at Please contact us for more info

Shin Mikana Philipp (046) 402-5838 or 0917 709 6824



総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・家族旅行・ 団体旅行・招待旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

# 

お問い合わせ/ご依頼先は 電話 02-8859-3858/11 メールcorpsales@unive					
発着地	便名	出発/到着時間	運航日		
マニラ⇒成田 Manila/Narita	PR 428 NH 820 5J 5050 5J 5050 JL 8746 JL 746	0650 / 1210 0930 / 1510 0915 / 1505 1105 / 1655 0050 / 0620 1005 / 1535	毎日 毎日 水 金 水・金・日 月・火・木・土		
成田⇒マニラ Narita/Manila	PR 427 5J 5059 5J 5059 NH 819 JL 745	1310 / 1645 1620 / 2005 1820 / 2205 1715 / 2055 1800 / 2140	毎日 水 金 毎日 毎日		
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 NH 870	1825 / 1340 1440 / 2000	月·水·金·日 毎日		
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 421	1505 / 1830	月・水・金・日		
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 412	0905 / 1355	毎日		
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 411	1520 / 1815	毎日		
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 438	0805 / 1300	月・水・金		
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437	1400 / 1700	月・水・金		
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1415	水・金・日		
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1555 / 1825	水・金・日		

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒札幌 Manila/Saporro			
札幌⇒マニラ Saporro/Manila			
セプ⇒成田 Cebu/Narita	PR 434	0900 / 1445	±
成田⇒セブ Narita/Cebu	PR 433	1545 / 1930	±
クラーク⇒成田 Clark/Narita			
成田 ⇒クラーク Narita/Clark			
クラーク⇒関空 Clark/Kansai			
関空 ⇒クラーク Kansai/Clark			
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	PR 300 5J 272	0755 / 0955 0530 / 0750	未 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 907 CX 907 CX 919 5J 273 PR 301	0740 / 0950 0740 / 0955 0740 / 1000 1405 / 1630 0910 / 1125 1125 / 1330	水·木·金·土 月 日 火 月·火·水·木·金·日 木·金

(航空会社コード) BA = ブリティッシュ) 航空, BR = エヴァ航空, CI = 中華航空, CX = キャセイバシフィック航空, JL = 日本航空, KL = KLM航空, KU = クウェイト航空, LH = ルフトハンザ航空, MH = マレーシア航空, MS = エジプト航空, DL = デルタ航空, PK = バキスタン航空, PR = フィリピン航空, SQ = シンガポール航空, TG = タイ航空, LX = スイス航空, UO = 香港エクスプレス航空, 5J = セブパシフィック航空, NH = 全日空, 3K = ジェットスターアジア, JQ = ジェットスター, JW = バニラエア, GK = ジェットスター

※2021年08月02日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。 \*上記太字部分は変更時刻・追加便です。

\*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承顧います

情報提供; Universal Holidays, Inc. (UHI)

MAP マラテ O-2



# since 1987

K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

30年以上の不動産歴を持つ日本人担当者が 皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

#### 賃貸•新築物件

マカティ、BGC、マニラ、 アラバンのマンション、戸建て、 事務所など取り扱っております。



47 a2/Peza Visaも申請可能

経験豊富なフィリピン人弁護 士がビザ取得をサポート。 日本人が対応します。 お気軽にご相談ください。

電話 02-8521-1151 to 52

メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索! 営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時 住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila



2|F Zeta II Building #25D, 191 Salcedo Street, Legaspi Village, Makati City 1229

お問い合わせ【担当:磯崎】 📞 (02)7218-3535 🔘 isozaki@aab.co.jp http://aab.co.jp



発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong				マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539	0915 / 1205	B
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 540	1300 / 1810	В
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921	0815 / 1105	火・金・日	マニラ⇒ クアラルンプール Manila/Kualalumpur	PR 525	0735 / 1115	±
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 913 SQ 917 SQ 919 PR 507 5J 807 5J 807	0040 / 0420 1415 / 1755 1640 / 2020 0945 / 1315 2025 / 0010+1 2015 / 0005+1	毎日 毎日 毎日 年火 木・土	クアラルンプール⇒ マニラ Kualalumpur/Manila	PR 526	1210 / 1900	±
27574f4f=11=4	5J 808	0110 / 0500	*	Trades T. Per, Trades			
シンガポール⇒ マニラ Singapore/Manila	5J 808 SQ 910 SQ 912 PR 508 SQ 918	0135 / 0525 0930 / 1305 1200 / 1535 1430 / 1805 1925 / 2300	水 金·旧 毎日 毎日 毎日	マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	5J 188 PR 468 KE 624 OZ 704	1255 / 1805 1445 / 1935 2355 / 0500+1 2345 / 0510+1	木•土 木 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 890 BR 272 CI 702 CI 704	0615 / 0830 1240 / 1455 1035 / 1250 1645 / 1900	*·士 * ** **金·日 火	ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 623 OZ 703 5J 189 PR 469	1845 / 2205 1900 / 2225 1940 / 2245 2035 / 2335	毎日 毎日 木・土 木
台北⇒マニラ	PR 891	0930 / 1140	*				
Taipei/Manila	CI 701 CI 703 BR 271 BR 271	0720 / 0935 1330 / 1545 0920 / 1140 0935 / 1140	本 水金·日 火 月·火·木 日	マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 1845 PR 2847 PR 1847 PR 2847 PR 4851 PR 1853 PR 2853 PR 2859	0610 / 0730 0900 / 1020 0900 / 1020 0900 / 1020 1230 / 1400 1330 / 1450 1330 / 1450	毎日 水 月・火・木・金 土・日 月 月・火・木・金・日 水・土 水・土
マニラ⇒バンコク	TG 625 PR 730	1945 / 2200 1015 / 1225	月・火・木・土・日本		PR 1859 PR 1861	1530 / 1650 1900 / 2020	月・火・木・金・日 金
Manila/Bangkok	,00	70,07,1220		2.5.00	PR 1836 PR 1846 PR 5105	0730 / 0850 0820 / 0940 0830 / 0950	日 毎日 月
パンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 624 PR 731	1430 / 1845 1345 / 1800	月·火·木·土·日 木	セプ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 1848 PR 2848 PR 4852 PR 2854 PR 1854 PR 2860 PR 1860 PR 153	1120 / 1240 1120 / 1240 1510 / 1640 1600 / 1720 1600 / 1720 1730 / 1850 1730 / 1850 2030 / 2150	月·火·木·金 水·土·日 月 水·土 月·火·木·金·日 水·土 月·火·木·金·日

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-88593827/28まで







#### お手頃価格の中古車も取り揃えております

#### サービスを開始いたしました!

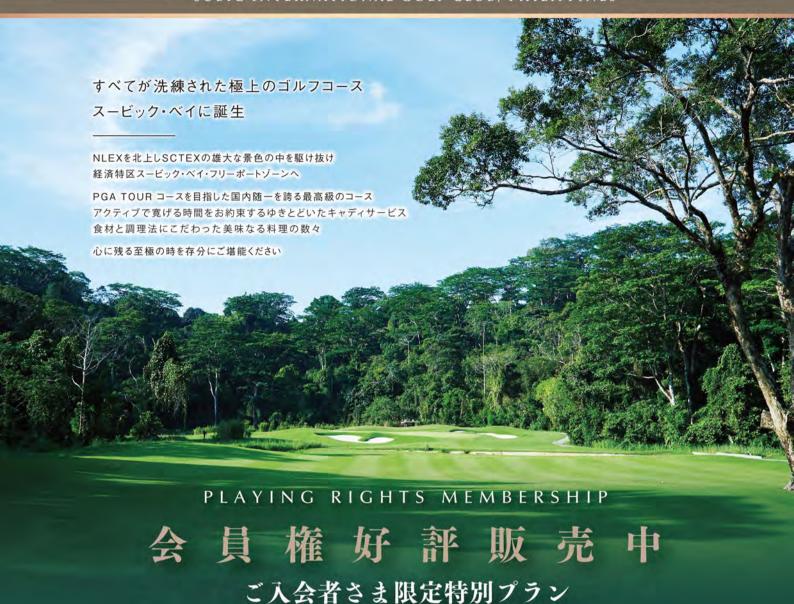
•新車、中古車販売

・本社決済資料作成補助など

・3年間残価設定ローン

全て 日本語で ご相談ください。

0939-915-7546 | platinum@toyotasantarosa.com.ph www.ToyotaSantaRosa.com



詳しくはホームページ・TEL・メールにて

OKEN TENZING





# SUBIC INTERNATIONAL GOLF CLUB

ご予約・お問合せ / • 047-250-3765 • 0917-319-1156

ジャパンデスク ■ / 🛭 japandesk@subicgolf.com

アクセス / メトロマニラから135分、クラーク国際空港から60分(6900 Binictican Drive, Subic Bay Freeport Zone Zambales 2222 Philippines)

# ジャパニーズヘルプデスク製

フィリピンでの医療受診を安心サポート!!

●対面診療 ●オンライン診療 ●予防接種





日本人スタッフが院内 JHD オフィスに常駐し、しっかりサポート!!



JHD セブエリアも日本人スタッフが常駐。

マカティメディカルセンター /マカティ マニラ日本人会診療所/マカティ セントルークス/グローバルシティ エイジアンホスピタル/アラバン

02-7618-9802 (小林) 02-7506-7986 (仲山) 02-7506-7985 (守) 0917-819-5461 (英語)

緊急24時間受付 02-8817-1289/日本語可



日本人で3名しかいない フィリピン医師免許を持つ山本医師が 皆さんの健康をサポートします。

# 抗原検査

RT-PCR検査

#### 会社で抗原検査可能・1日最大60名

出張抗原検査は、看護師、技術者各1名がお伺い 抗原検査、RT-PCR検査は鼻粘膜から検体を採取 痛みも最小限です。



#### 即日結果レポート

出張抗原検査は終了後に結果サマリーをお渡しし、翌日には正式な結果 をお渡しできます。外来での抗原検査は1時間で結果をお渡し出来ます。

抗原検査 P1300/人 RT-PCR検査 P5000/人

#### 神戸クリニック KOBE CLINIC

2/F, Festival Supermall, Filinvest Alabang Muntinlupa City, Philippine

☎ 02-842-5405

■ YouTube 行列の出来る日本人医師医療相談所inフィリピン





# 健康診断ご予約受付中

パッケージA

24,000ペソ

パッケージB

16,750ペソ

パッケージC

14.850ペソ

※基本パッケージ以外にもご希望の検査項目のみでオリジナルパッケージを組むことも可能です。

ご予約・お問い合わせ 0917-808-8874 jp\_alabang@tokyohealthlink.net



東京ヘルスリンク



# CMI, THE SAFE CLINIC FOR YOU.



CMI offers safety, efficiency, and privacy.



Your safety is our priority. Located in BGC, CMI continues to comply with stringent health protocols to ensure the utmost safety of our patients.

0927.931.7194

experience@cminternationale.com



歯は口を変え 口は顔を変え 顔は表情を変え 表情は人生を創る! 日本語・英語・タガログ語対応/当院は完全予約制です。

#### 医療サービス

審美歯科●歯列矯正●口腔外科●補綴技工●インプラント治療 ●根管治療●スポーツ歯科●小児歯科●予防歯科●一般歯科

Tel:02-8852-3622 Mobile:0917-894-7005 (日本語可) 営業時間: 9時~17時 (月曜日曜•祝日休診)

⊕ www.kobayasiclinicph.com ☑ kobayashiclinic.lab@gmail.com(日本語可)

利用可能な保険会社:

PRESTIGEINTERNATIONAL 国民健康保険·社会保険

**U**→ WellBe











# 日本人が安心して頼めるお掃除サービス始まります!

研修専門施設にて、日本以上に時間を確保し、技術/マナー指導を行います。



# EZYLIFESTYLE

T +63 945 520 4211

- https://www.ezy-lifestyle.com/







# フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティーリスト

#### 同窓会

- ▶ ソフィア会 上智大学 Mk.shigeta.aa@ph.azbil.com ☎0917-887-1396(重田)
- ▶ 関西学院同窓会マニラ支部弦月会 関西学院大学 ☎0917-804-4834(小林)
- ▶マニラ関大会 関西大学
  - Manila.kandaikai@gmail.com (山本)
- ▶ 拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学
  - ☎0917-856-1705(峠崎)
- ▶ 東京外語会マニラ支部 東京外国語大学
  - ☎0917-373-2243(中原)
- ▶フィリピン不老会 名古屋大学
  - ☎0917-854-3504(鈴木)
- ▶マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439(小川)
- ▶マニラ紫紺会 明治大学
  - ☎0927-791-5516(中村)·0917-598-3836(金光)
- ▶マニラ稲門会 早稲田大学
  - Mathikawa@pgasompo.com (石川)
- ▶マニラ三田会 慶應義塾大学
  - ☎0917-834-8920 (山田)
- ▶マニラ桜友会 学習院大学/女子大学/高等科/他
  - ☎ouyukai.manila@gmail.com(後藤)
- ▶マニラ校友会 立命館大学/立命館アジア太平洋大学
  - **2**+63-917-866-2248/
  - Main hirata@ph.hh-express.com (平田)
- ▶フィリピン待兼会 大阪大学 ☎0920-970-5964(高村)
- ▶マニラ白門会 中央大学 ☎0998-967-6687(高橋)
- ▶マニラ九大OB会 九州大学
  - Mishimoto-k@intl.taisei.co.jp(西本)
- ▶青山学院校友会マニラ支部 青山学院大学
- Magai\_mkk@yahoo.co.jp(永井)
- ▶神戸大学同窓会 神戸大学 ☎0917-848-3341(谷本)、 0977-824-2811/@asiakira@gmail.com(後藤)

- ▶マニラ顕桜会 日本大学
- ☎0917-188-0157(町田)
- ▶フィリピン濃青会 京都大学
- ☎0947-575-7401
- Mh.kano@glv.ne.jp (叶)
- ▶マニラ立教会 立教大学 ☎0998-588-3579(有路)
- ▶マニラ若葉会 筑波大学附属駒場高等学校附
  - ¥kkohmi@gmail.com(大見)
- ▶ 咲耶会マニラ支部 旧大阪外国語大学・大阪大学外国語学部
- tsukiyotenmatay@gmail.com(テンマタイ)
- ▶ 法政大学フィリピン交友会 法政大学
  - ☎09171835224(小山田)
- ▶マニラ横浜国大同窓会 横浜国立大学 ☎0920-949-3685(黒田)
- ▶マニラ青葉会 東北大学 ☎0999-220-88(石井)

#### 日本人会リストー

- ▶マニラ日本人会 ☎(+632)8810-7909
- ▶北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- ▶フィリピン沖縄県人会 ☎(02)8421-6147
- ▶マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744
- ▶マニラ長崎の会 tabata\_m.ph@jtbap.com(田端)
- ▶マニラ岐阜県人会 ☎0998-597-6590(石田)
- ▶信濃の國の会 ■nakahara1117@gmail.com(中原)
- ▶大阪府民会 osakafumin.ph@gmail.com
- ▶茨城県人会 ☎0915-356-2929
  - matsumoto.teruyoshi\_j01@joyobank.co.jp(松本)
- ►石川県人会 Mishikawakenjinkai,philippines@gmail.com
- ▶マニラ福岡県人会 ☎0917-805-6672(藤本)
- ▶マニラ福井県人会 Manila\_fukui@outlook.com (三宅)

#### その他

- ▶マニラ猛虎会 ☎0908-868-2501(会長:太田)
- ▶マニラ昇竜会 中日ドラゴンズ
  - ☎0920-467-5621(石井)
- ▶マニラ日本人会診療所 ☎(02)8818-0880
- ▶フィリピン日本人ビジネス協同組合 ®http://jbaph.com

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部 (information@primer.ph)までお知らせください。



# すべてのウィズキッズへ! フィリピンの日系幼児教育施設から Vol. 5

基本的な様々な能力がはぐくまれる大切な幼少時代、フィリピンで暮らす子供たちの未来のために何が大切で、何を今すべきなのか!! 会社員から保育士に転職、BGCでウィズこども園を運営されている小野さんが連載でお伝えします。





#### 幼児教育における「言葉」の重要性 その2

ある日のことです。いつも、元気よくダンスを踊り、たくさんの友達と遊んでいる園児が、一切のプログラムに参加せず少し怒り気味で座り込んでいました。職員がその子に声を掛けても、逆八の字の形をした眉が緩まず、黙ったままでした。

しばらく、職員が寄り添い、少しずつ話しかけていると、どうやらその子のお父さんがしばらく出張であることがわかりました。お父さんに会えない寂しさで悲しみが募ったあげく、モヤモヤした気持ちになってしまい、どうやってその気持ちを伝えれば良いのかわからかったようです。お父さんは、数日の出張で帰宅するようでしたが、その子にとっては大事件です。職員と言葉を交わしながら、気持ちを分かち合うことで、いつもの元気なその子に戻りました。

幼児期のこどもは、突然モヤモヤが爆発することも、急に泣き出してしまうこともあります。 それは、自分で気持ちを整理する力が発達段階だからです。 気持ちを整理する力をつけるためには、言葉を磨く必要があります。 なぜなら、私たち、人間は、言葉がなければ、

考えることも、自分の気持ちを整理すること もできません。言葉の育成をもとに、思考力 ・判断力・自己コントロール力が養われてい きます。

産経新聞※で、非常に興味深い取り組みをしている小学校が記事になっていました。「自分の思いを言葉にし、伝える力を磨いていくこと」を目的としたプログラムを取り入れることで、小学校から暴力が消え、児童の学力も向上傾向にあるという内容です。自分の思いを言葉にできないと、こどもはどうしても感情が先走り、手が出てしまうことがあります。まずは、言葉で表現する力・そして、「言葉で表現する力」、そして「言葉で伝える力」をこどもの心の成長のためにも大切なことです



弊園は、日系幼児教育施設のため、言葉は日本語に重きを置いたプログラムを取り入れております。日本語で表現力をつけるために、オノマトペ、形容詞といった表現力をつける語彙を学ぶことや、学年が上がると、音読の練習、物語を読んで内容について答える問題(読解力の育成)を取り入れています。言葉を磨き、自分の意見や気持ちを誰かに伝える力を養うことで、少しでもこどもたちのモヤモヤした気持ちを晴らしてあげたいという願いを込めています。

一昔前の幼稚園や保育園と比べると、少し 先取りの授業のように感じる方もいるかもしれませんが、内容が面白ければこどもたちは、 どんどん言葉を吸収し、表現力や読解力を養います。そのため、指導員は、こどもたちに 楽しんでもらえるような授業になるように創意工夫を重ねます。しかし、一生懸命つくった教材が、全くウケないこともあります。そんな日の夜は、涙で枕を濡らすこともありますが、それを糧に日々試行錯誤しながら挑戦しています。

※産経新聞(THE SANKEI NEWS )
https://www.sankel.com/article/20200825-ZDJX-35XAN5MUPMFG7LONLSXGOM/

# Experience CC 体

# オンラインでも元気に開園中!

■2021年度募集園児■

 2歳児(2018.4.2生~2019.4.1生)
 3歳児(2017.4.2生~2018.4.1生)

 4歳児(2016.4.2生~2017.4.1生)
 5歳児(2015.4.2生~2016.4.1生)

 ※年度の途中入園も可能です。

オンラインによる個別説明会も承ります。

対児向け オンラインによる個本語教室/学習教室 オンラインにて 好評開講中 1回30分例 2回

ご家庭でも、楽しく、 体を動かして学習できます。

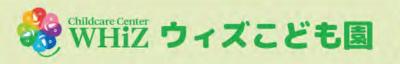




2021年度

入園申込

お問い合わせは 🖾 info@whizkids.jp までご連絡ください。





あなたの日々の暮らしに +素敵な情報との出会いをプラス♪ 是非お役立てください



**TOEIC REVIEW COURSE** 

# 3ヶ月でTOEICスコアを向上させる

**▼ TOEICリスニング12レッスン** 毎週1クラス (50分)



**▼** TOEICリーディング16レッスン 毎週1クラス(50分)

₱12.800

ビジネス プロフェッショナル講師

少人数クラス

自宅で快適に 勉強できます!

お申し込み、お問い合わせは 右のQRコードより



7F, Finman Centre, 131 Tordesillas St., Salcedo Village, Makati City, Philippines 1227 Tel: + 63 2 7215 7802



DCEC

駐在員, 日本人 学校からの人気NO.1 StepForward

# ステップフォワードBGC 校

**語レッスン**大好評実施中!





-ズを満たす! 個別指導カリキュラム

-人ひとりのレベル・目的に合わせたレッスンを提供。 日常英会話や発音矯正、仕事上のシチュエーションなど ご要望に応じたプログラムで学習いただけます。





日本人指導歴が長い! 厳選された優秀な講師随

マニラ首都圏の優秀な大学を卒業した講師陣。 英語力とホスピタリティの高い講師陣を採用。 多くの受講者の皆さまにご好評を頂いております。



使える英語を身につける! 1回たっぷり50分レッスン!

短くて消化不良になることがない、1回50分の レッスン。楽しく話せるので、50分でもあっという 間に終わるというお声を頂いております。

# 安心の日本人経営

#### 対面レッスン再開!

安全・衛生面に配慮し、学校での 対面レッスンを再開しました。

#### 1レッスンあたり 700ペソ~ (税込)

※ 20レッスン(有効期限4ヶ月)~

月曜~金曜 7:10~23:00 8:10~17:00



Unit 1602 One Park Drive 11th Drive Cor 9th Ave, BGC, Taguig

https://stepforward-learning.com/ 708-99953



mazon ンキング



株式·債券·不動産 フィリピン投資で

成功するならこの3つ!!

●初心者でもわかりやすい! フィリピン投資の原理原則がわかる

ライフシフト合同会社代表 町田 健登 (まちだけんと)

フィリピン投資・経済アナリスト。FP2級、証券外務員2級、TOEIC915点。1988年生ま れ、筑波大学卒業。日系企業駐在員として渡比のち投資を開始。31歳で無借金、純資産1 億達成。日系フォールディングスの役員を務めた後、2020年ライフシフト同道会社創業。 月額20~30件の資産運用・節税の相談に乗り多くの投資家の信頼を集めている。

フィリピン株セミナー開催! 不要でき

申込先 は コチラ



セミナー 予定内容 何故、いまフィリピンなのか? 初心者こそ、フィリピン株が最適な理由 口座の開設方法 等。

9月19日(日)フィリビン時間 午前9:00~ ONLINE にて開催



M. 同田 雑食の TWITTERも 日東ご覧ください

Life Shift

東京出張所: 東京都大田区蒲田 2-1-6-502

ttps://lifeshift-ex.com/lp/ ☑ info@lifeshift-ex.com





Be Original.







# PLASMACLUSTER AIR PURIFIER

プラズマクラスターイオンテクノロジーにより、空気中のウイルス、細菌を99.9%除去します。

















# SHARP



# プラズマクラスターイオン技術の機能



プラズマクラスターイオンの放出 プラズマクラスターイオンは、自然界と同様に、 プラスイオンとマイナスイオンで成り立っています。

イオンは、空気中に放出されると水分子に囲まれます。





プラズマクラスタ イオンが空中の脅威を攻撃!

イオンは、カビやウイルスの表面に付着すると、 酸化性の高い水酸化物ラジカルを形成します それらは物理的に分解し、浮遊微生物表面からタンパク質を除去します。





3 イオ:

水酸化物ラジカルは水素(H)と結合して水(H2O)を形成、 空気に戻って水分を供給します。

\*わずか30秒で、最大91.3%の空中の新型コロナウイルスの軽減に効果!

上記数値は、長崎大学感染症共同研究拠点・熱帯医学研究所の研究結果に基づく



#### **AIR PURIFIER** WITH IOT

IoT付空気清浄機





#### FP-J80EP-H 62 sq.m

- ・loT(モノのインターネット)の運用
- コアンダ気流
- ・3段階ろ過 新プレフィルター 脱臭フィルター
- 静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 25000

#### AIR PURIFIER WITH MOSQUITO CATCHER

蚊取機能付空気清浄機





FP-JM40P-B 30 sq.m

- ・5段階の蚊取り機能
- 接着剤シート
- ・ロソライト
- · HEPAフィルター
- ・脱臭フィルター

HIGH-DENSITY 7000

#### **AIR PURIFIER** WITH HUMIDIFIER 加湿空気清浄機





#### KC-WS65P-W 50 sq.m

加湿機能

- コアンダ気流
- ・プラズマクラスタースポットモード
- ・3段階ろ過 新プレフィルター 脱臭フィルター 静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 7000

#### AIR PURIFIER WITH DEHUMIDIFIER 除湿機付空気清浄機





#### DW-E16FP-W 24 sq.m

- •自動除湿機能
- 洗濯物の脱臭
- 洗濯物の除湿
- ・カビウイルスの不活性化
- ・3ステップフィルターシステム プレフィルター 活性炭脱臭フィルター HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 7000



#### SHARP (PHILS.) CORPORATION

Km 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Tel. Nos.: (+632) 8842-0525 to 29 Fax No.: (+632) 8842-0530 Toll Free No.: 1-800-1-888-4952



www.facebook.com/SharpPhilippines

h ph.sharp





# フィリピン 経済NEWS

By WCL Solutions (Phil.) Corp.

# あなたの知りたいフィリピンの経済情報、 旬なニュースなど、 役立つ情報をお届け致します。

#### 三越と野村不動産のBGC高層住宅、比最優秀賞受賞 「ザ・シーズンズレジデンス」、完工は2027年予定

野村不動産は、8月4日、「三越伊勢丹ホールディングス(三越伊勢丹)と フィリピン大手不動産企業フェデラルランドの3社で共同推進するマニラ 首都圏における分譲住宅『ザ・シーズンズレジデンス』が、世界の優れた 不動産プロジェクトを表彰する『International Property Award』の Residential High-rise Development分野に於いて、フィリピンの最優 秀賞ならびにアジア・パシフィック地域におけるFIVE STAR(最優秀賞候 補)に選ばれた」と発表した。

『ザ・シーズンズレジデンス』は、マニラ首都圏の新ビジネス地区(CBD) として開発が進むボニファシオ・グローバルシティ(BGC)に開発中の大規 模複合開発「サンシャイン フォート ノースボニファシオ」における住宅棟 であり、分譲タワー型コンドミニアム4棟と下層階の商業施設を組み合わ せたフィリピンでは初の日系のデベロッパーと小売企業の共同参画による 複合開発である。日建設計等日本の設計会社と協業した外装計画や、ゲスト ルームなどに於いて日本の四季を感じさせる空間を創出する"JAPAN CONCEPT"の各種取り組みや、各タワーに制震ダンパーを設置した地震 や台風などの自然災害に強い建物設計などの点が評価され、受賞に至っ

なお、「サンシャインフォートノースボニファシオ」事業は、BGCの 「グランドハイアット・マニラ」の隣接地での分譲タワーマンション4棟 (地下4階~地上最高で54階、合計約1,400戸)と、下層階での商業施設(地 下1階~地上3階)を組み合わせた開発である。三越伊勢丹が主導する商業施 設は約2万8千平米、そのうち賃貸面積は1万7千平米、テナント数は100 以上、施設名は「MITSUKOSHI」と予定されている。

この合弁事業は、当初、商業施設部分は2020年開業、その後タワーマ ンション4棟が順次竣工、2024年に完工と予定されていた。しかし、新型 コロナウイルス感染問題もあって遅れが生じており、分譲タワーマンション の完工は2027年となる見込み。

< [International Property Award] > 世界の住宅および商業用不動産の優れたプロジェクトを表彰する、最大か つ最も権威のあるアワードの一つ。デザイン、品質、サービス、革新性、

独創性、持続可能性に焦点を当て、80人以上の業界専門家からなる評価委 員会によって、業界を牽引するプロジェクトを表彰する。45種類以上の対 象分野毎に、Africa、Asia Pacific、Arabia、Canada、Caribbean、 Central & South America、Europe、UK、USAの9つの地域におけ る最優秀賞および、International Property Awardとして世界最優秀賞 を選定している。

#### サンミゲル、上半期296億ペソの大幅黒字に転換 収入16%増の4.101億ペソ、営業利益4倍の610億ペソ

フィリピンを代表するコングロマリットとなったサンミゲル(証券コード: SMC)が、8月6日、2021年上半期(1月~6月)の決算速報を発表した。

2021年上半期の純収入は前年同期比(以下同様)16%増の4,101億ペソ、営 業利益は309%増の610億ペソ、純損益(帰属ベースではない総純損益、以下同 様)は296億ペソの黒字で、前年同期の40億ペソの赤字から急改善した。 EBITDA(税前・償却前・利払い前利益)は91%増の807億ペソ。

前年は3月に入ってからの新型コロナ感染拡大加速やその対策としての厳格な 地域隔離措置により非常に不振であった。地域隔離措置が徐々に緩和された第3 四半期以降は回復に転じ、今上半期は回復ピッチが強まったといえる。新型コロ ナ感染再増加など依然厳しい環境が続いているなかでの回復ぶりが注目される。

SMCグループの食品と飲料事業が大統合して発足した「サンミゲルフーズ& ビバレッジ(証券コード: FB)」の純売上高は20%増の1,468億ペソ、営業利益 は103%増の230億ペソ、純利益は137%増の174億ペソに達した。

FBのビール製造子会社のサンミゲル ブリュワリー(SMB、サンミゲルビール) の販売数量は15%増、売上高は27%増の543億ペソ、営業利益は64%増の 121億ペソ、純利益は89%増の95億ペソ。新型コロナウイルス感染再拡大、 飲食店での定員規制、一時的な店内飲食禁止など依然抑制要因も多いが、低調で あった前年同期からは急回復している。サンミゲルビールには、キリン ホール ディングス(キリン)が約48%出資している。

洋酒事業を展開するヒネブラ サンミゲル(証券コード:GSMI)の販売数量は 21%増、売上高は36%増の202億ペソ、営業利益は45%増の26億ペソ、純利 益は66%増の21億ペソと大幅増収増益決算となった。巣篭り需要で2020年も

# 月額料金はそのまま!スピードアップ!

安定した高速インターネットでお客様のビジネス拡大のお役に立ちます



安定した接続を維持する様、冗長性のあるネットワークを構築しています。 エンジニアが監視するネットワーク状況は、お客様もWEB上でいつでもご確認頂けます。

光ファイバー

光回線を利用し、安定した高速インターネットをお届けします アップロードもダウンロードも双方向でスピードを保証します。

迅速なサービス

接続に関するお因り事やご質問は、直接エンジニアにご連絡頂けます。ご 安心頂ける様WEB上で返信時間を開示し、数時間・数日もお待たせする ことはありません。

CONTACT US 日本人スタッフがサポートいたします。

Maria sato.kotsuchi@rise.ph 高土 日本語&English OK!



Small 30-50 Mbps 700 USD/月

シェア回線 SMEプランもございます

ご希望のビルやエリアをお調べいたします。是非お問い合わせください。

食品部門のサンミゲルフーズ(SMF)の売上高は11%増の722億ペソ、営業利 益は272%増の84億ペソ、納利益は362%増の62億ペソへと急回復した。家 庭での調理に使われる製品群の売上増加、鶏肉事業の回復などが寄与した。パッ ケージ部門(サンミゲル山村パッケージング)の売上高は1%増の146億ペソ、営 業利益は93%増の6億ペソであった。

多角化事業の一つである電力事業の販売電力量は1万3,552Gwh、純収入は 5%増の603億ペソ、営業利益は5%減の172億ペソ、純利益は35%増の122 億ペソであった。サンミゲルの電力事業は、2010年第3四半期から持株会社 SMCグローバルパワーホールディングスのもとに集約されている。

石油元売り最大手ペトロン(証券コード: PCOR)の純売上高は14%増の 1,741億ペソに達した。総販売量は7%減少したが、販売価格持ち直しで二桁増 収となった。純損益は39億ペソの黒字で、新型コロナ(COVID-19)パンデミッ クの影響を直接に受けた前年同期の142億ペソの赤字から急改善した。

インフラ事業担当のSMCインフラストラクチャーの純収入は27%増の85億 ペソ、営業利益は144%増の23億ペソ。外出・移動制限緩和により、運営して いる有料道路の交通量回復、休止されていたインフラ工事再開などが寄与した。 なお、「スカイウェイ・ステージ3(スカイウェイ3、南北高速道路連結道路)」は1 月15日に開通したが、その後通行料金無料状態が続き、7月12日にようやく料 金徴収が開始された。すなわち、スカイウェイ3の収益寄与は2021年下半期か らとなる。

更なる多角化や事業基盤拡大の過程で有利子負債が膨張し、2021年6月末時 点で9,120億ペソに達し、2020年末の9,080億ペソから0.4%増加している。 方、現金残高も3,470億ペソと高水準。総資産は1兆9,530億ペソで、 2020年末の1兆9,120億ペソから2.1%増加している。総負債対自己資本比率 は1.78倍(2020年末1.92倍)、有利子負債対自己資本比率は1.30倍(同1.39 倍)、純負債対自己資本比率は0.69倍(同0.71倍)となっている。

比ヤクルトの上半期販売37%増、世界最高の伸び率 1日362万本で過去最高ペース、海外第3位の市場に

ヤクルト本社の2022年3月期第1四半期決算資料などによると、

2021年1月~6月のフィリピンヤクルトの1日当り販売数量(速報値)は前年 同期比36.9%増の361万7千本に達した。

また、海外市場ではインドネシアの711万4千本、中国の688万9千本に次 ぐ世界第3位で、メキシコの345万4千本を上回った。ちなみに、海外合計では 5.5%増の3.152万2千本、そのうち、アジア・オセアニア合計は7.3%増の 2.538万6千本、フィリピンのシェアは14.2%で、前年同期の11.2%から拡大

また、前年同期比36.9%増という伸び率は、世界でトップであった。中東は 34.3%増、インドは22.9%増、米国は22.7%増、ベトナムは12.5%増、オラ ンダは11.8%増、インドネシアは10.4%増と二桁増だった。一方、メキシコは 5.2%減、香港は4.2%減、台湾は2.0%減、韓国は1.2%減、中国は0.6%減だ った。なお、中東での販売商品はフィリピンとマレーシアから供給されている。

2021年上半期は、フィリピンでも新型コロナウイルス感染再拡大や地域隔離 措置に伴う社員の出勤やヤクルトレディの活動制限など依然厳しい状況が続いて いるが、36.9%増という急回復ぶりを見せた。比較となる2020年上半期が 17.7%減と低調であったことの反動という要素もあるが、世界で最高の伸び率 は注目される。フィリピンで「ヤクルト」は、医薬品を購入する余力のない低所 得層にとって安価な栄養食品であり、庶民の強い味方として知名度も高い。新型 コロナウイルス禍のなかで、健康飲料として支持を得ている「ヤクルト」の人気 が更に高まったといえよう。

フィリピンでは、ヤクルト本社が40%出資するフィリピン ヤクルト(特分法適 用会社)が、1978年10月から営業を行っている。現在は、ヤクルトとヤクルト ライトを製造販売している。2019年末の従業員数は1,419人、ヤクルトレデ ィは3,787人、取引店は11万9,493店、工場(1日当たり生産能力400万本)は ラグナ州カランバ市に立地している。日本と同基準の厳しい品質管理の下に製造 された「ヤクルト」を1本約20円という低価格で販売している。

フィリピンでの1日平均販売数量は、2011年から2019年まで9年連続で販 売本数が増加、そのうち2014年から2018年までは5年連続の二桁増加という 成長を見せた。2007年に1日当たり販売本数は100万3千本と百万本の大台突 破、2015年に同213万9千本で二百万本突破、2018年は三百万本台突破と 順調に拡大してきている。2020年は世界的な新型コロナウイルスパンデミック で10年連続の増加はならなかったが、小幅減少にとどまり、今上半期は二桁増 加となった。

フィリピン経済・金融・投資情報

独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。 定期購読や試読はwcl@pheconomist.comか

情報サイトhttps://pheconomist.com/

伊佐治稔 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会 社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任 者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリスト として20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン 進出日系企業・個人を支援している。



# J.P. MARZAN PROJECT VENTURES, INC.

マルザン プロジェクト ベンチャーズ お問い合わせ・ご相談は、お電話やメールでお気軽にどうぞ

安全・安心・信頼の・梱包資材の煌

### - 気通貨 !! ワンストップショップ 大型貨物の輸出人手続きから輸送・組み立て・据え付けまで

- ●輸出入通関、内陸輸送、離島へのバージ輸送、組み立て設置をワンストップショップで完了させます
- ❷ 発電所プラントの機器組み立て設置や、工場機器の組み立て据え付け
- ⑤ コンテナサイズの貨物から、鉄道レールや鉄塔の超長尺貨物の輸送
- **○** 200トンを超える重量貨物から、橋桁や巨大マシンのオーバーサイズ貨物の輸送
- 母機械の解体・引き出し・輸出梱包(パレット梱包から真空梱包・木枠梱包・スチール梱包まで)









母(049) 832-1111 / (02) 8520-8913



Marella Districciion System Marella water (マレラ水) を用いた日本の技術で 技術者が安全・安心、確実に除菌・滅菌、消臭しま 電解次亜塩素酸水・マレラ水発売開始!

●で家庭の利用に最適!

あらゆる細菌を

- お子様やベットがいても安心してご利用いただけます。
- 電解次亜塩素酸水・マレラ水 1ガロン (3.785リットル) 1800ペン
- P.通常、使用する際は、必要量を水道水で10倍に希釈してごね



22

C 0917-155-2208

yusuke.kondo@jpmarzan.com



今回のビジネス特集はフィリピンのITソリューション業界です。

システムインテグレーション、ソフトウェア開発、ウェブ開発、ウェブデザイン、デジタルマーケティ ングなど、多岐にわたる IT ソリューション業界で活躍する企業を 2 回にわたりご紹介します。

今回、業界のお話を伺ったのは、13年にわたりPSIA(フィリピンソフトウェア産業協会)の 理事をおつとめの安部ゆきん。フィリピンでは、1980年代後半から30年以上日本企業のオ フショアソフトウェア開発が行われてきました。オフショア開発分野だけでなく、フィリピンでの商習 慣などの違いなど、これからビジネス展開をお考えの方にも非常に役立つ情報をお聞きしました!

### 日比パートナーシップでグローバル市場での成功を

### 比の IT ソリューション系業界の現状は?

私がお話しできるのは、IT/BPM (Information Technology / Business Process Management) 産業についてです。フィ リピンにおける同産業の売上高は2019年の統計で263億ド ル、GDP(国内総生産)の約7.3%に相当し、フィリピン経 済にとって非常に重要な産業です。そのうち11-15%がソフトウェ ア開発・テスト・保守や、ITサービスなどの受託サービスを中 心とした IT アウトソーシング分野の売上となっています。 その9 割前後は輸出売上げです。



出所: IBPAPデータ(2019年11月更 新版ロードマップおよび 2020年5月発表の 2019年実績)を基に

フィリピンは、日本向けのオフショア開発分野においても、ベト ナム、ミャンマー、インドなどと並ぶアジア圏の拠点の一つとなって います。フィリピンには、英語ができ大学教育・IT教育をうけ た人材が豊富です。価格競争力もあります。またフィルピンの国 民性として、チームワークに長け、異文化の多様性に対する対 応力やコミュニケーション能力が高い、スピードと瞬発力があるこ ともあげられます。さらに、国内の平均年齢が24歳と若いこと もあって、新しいことに適応性も高い、グローバルに働くことにポ ジティブです。それら成長の大きな要因となっています。

もちろん課題もあります。まず「丁人材が豊富な一方で、産業 界が必要とする技術の発展に教育が追いついていないことがありま す。また特に日系企業がフィルピンのオフショア開発企業に業務委 託する際には、日本語人材が少ないてとかあげられます。日系企 業の中には自社内で日本語研修を行い対応しているところもあり ますが、フィリピンにとっての第一のマーケットはおと米を中心とした英

語圏です。日本語教育に熱心とは言い難い状況です。ただ最 近は日本人も英語でビジネスを行うことができる人材も増えてきて いることを顕著に感じます。日本人の意識も変わりつつあるようです。

### 比企業、技術者との良好なビジネス展開に必要なのは?

私の会社で開催している異文化コミュニケーションのワーク ショップでもとりあげているのですが、まずフィリピンの人々と日本 人では常識が異なることを知っておいていただきたいと思います。

たとえば日本ではいわゆる「報・連・相」が重視されており、 進捗報告をこまめに行うことは当たり前です。しかしフィリピンで は最初と最後の報告くらいが一般的。日本ほどこまめな報告を 要求すると、「マイクロマネジメント」されていると感じたり、自分 たちを信用していないのかと反感を持たれてしまうこともあります。 ではフィリピン流にすればいいのかというと、クライアントが日本の 企業であれば、進捗報告は必須で、そうはいきません。

そのトラブルを回避するためには、なぜそれが必要なのかを充 分に説明し、理解を得た上で明文化し、合意しておくことが重 要です。これは品質や納期についてもおなじです。

またフィルシでは労働の流動性が高く、せっかく仕事を覚えても3 ~4年で転職してしまうことが頻繁にあります。ですから、誰かに 依存する体制を作ってしまうと、その人が辞めることにより大きな損 失を受けてしまいかねず、注意が必要です。オフショア案件の発注 先を選ぶ際には先方の離職率をチェックしたり、離職によるリスクを 回避する策を契約に含めたりすることを検討すべきだと思います。

あと一つ、フィリピンでは、契約締結後に契約額の一部を 前払金として要求されることがあります。日本では納入後の支 払いが一般的ですので、この点びつくりされる日系企業が多くい らっしゃいます。ぜひ知っておいていただきたいことの一つです。

日本は、高い技術と品質意識をもち、長期的な視点でビジ ネスを考えることに長けていますが、 高齢化と人口減少で IT 業 界も非常に深刻な人材不足に直面しています。片やフィリピン 安部 妙さん Ms. Tae Abe-Abion

SpiceWorx Consultancy, Inc. President & CEO PSIA (フィリピンソフトウェア 産業協会) 理事



大手コンピューターメーカーの海外事業担当システム エンジニアを経て1998年に来比。アジア経営大学院 (AIM) にて経営学修士取得、2001年 SpiceWorxを起業。 日比のビジネス、異文化コミュニケーションに精通し、 在比日系企業のリーダーシップ研修や日本企業の海外 派遣型グローバル人材育成プログラム実績多数。2009 年から現在まで PSIA 理事。

は品質意識と長期視点には頼りなさがあるものの、若いエネル ギーとスピード、新技術習得への貪欲さ、グローバルに活躍で きる力をもっています。実はフィリピンと日本は、相互に補完で きる存在であると感じます。ご存知のとおりフィリピンは非常に親 日的な国でもあり、日本人とフィリピン人は一緒に仕事をする 上での相性もとても良いです。

フィリピンのIT業界は、アプリケーションの開発保守、テスト E-CommerceやFinTech、EduTech分野が強いと言われて います。日本国内市場向けの開発案件をフィリピンにオフショア 開発委託するシナリオだけではなく、フィリピンとうまく重携して日本 企業がグローバル市場でのビジネスを成功させるシナリオを描いて いただきたいと考えています。それだけのエネルギーがフィルピンには あります。ソフトウェア開発やITサービス分野で、フィリピンへのオ フショアアウトソーシングをご検討されておられる方は、PSIA 会員 企業が参加する展示会や商談会をご利用いただのも良いと思 います。今年は2月にJICAプロジェクトの支援でオンライン商談 会を開催し、フィリピンから37社が参加し、100近くの商談が 行われました。10月にも「ソフトウェア&アプリ開発展 | Japan IT Week 秋」に圧ート出展を検討しています。

### ■フィリピンの「「ソリューション系企業紹介■

フィリピンに拠点を持つ「イソリューション系の企業をご紹介します。日本のオフ ショア系業務だけでなくグローバルに活躍する企業も取り上げました



### **KDDI Philippines Corporation**

KDDI Philippines KDDI フィリピン

KDDI フィリピンは、1999年より KDDIのグループ会社としてフィリピ ンで事業を開始。現在100名規模の スタッフを抱え、ITソリューション と内装事業を組み合わせることで、 お客様のオフィスや工場の課題を丸 ごと解決している。ITソリューショ ンにおいては、単純な機器販売だけ ではなく、設計、導入、保守までワ



ンストップで提供。さらに昨今 IoT や Cloud、RPA といった最新技術も駆使し、 お客様のビジネスそのものを変革させるデジタルトランスフォーメーション (DX) やスマートファクトリーの実現にも寄与している。

■対応言語:日本語・英語・タガログ語 ●対応エリア:フィリピン全域 ●サービス内容: IT コンサル/システムインテグレーション(SI) / LAN 配線工事/IT イン フラ保守/IT機器提供 (PC、Server、NW デバイス、CCTV、MFP、Wi-Fi など) / loT / Cloud / DX、スマートファクトリーソリューション / RPA /内装

●担当者:河本 利幸 (Toshiyuki Kawamoto)

FUJIFILM FUJIFILM Business Innovation Philippines Corp. 富士フィルムビジネスイノベーションフィリピン

2021年4月に社名を「富士ゼロックス株式会社」 から「富士フイルムビジネスイノベーション株式 会社」に変更。以来、富士フイルムブランドのも とで、ドキュメント領域およびその周辺領域での 総合メーカーとして、事業を行っている。主に大 手市場および中小規模事業所(SMB)市場向けに 複合機・プリンターなどのオフィス機器を提供。 また入出力業務ソリューションやクラウド・モバ イルを活用したソリューション・サービスの展開 を通じて、さまざまな業種や業務の特性に合わせ



て、課題解決型のドキュメントサービスを提供。お客様の課題解決として、システ ムインテグレーションやクラウドサービスによる付加価値の高いソリューションを 提供し、顧客の業務効率化や増力化、働き方改革に貢献している。

■対応言語:日本語・英語・タガログ語 ■対応エリア:フィリピン全土 ●サービス内容: SES (システム・エンジニアリングサービス) /ドキュメント管理

■☎: (02) 8878-5200 ■ WEB: fujifilm.com/fbph

■ shm-fbph-fxponline@fujifilm.com; joshua.leo.hernandez.yc@fujifilm.com ■担当者: Joshua Hemandez



### CCK City Netwowrk Inc. ーシーケー・シティ・ネットワーク

1989年にデータエン コードの請負会社とし て設立、2021年現在日 本国内& フィリピン 2ヶ所、バングラディッ シュ1の拠点を展開。



WBシステム、スマートフォンアプリ等一般的なソフト開発とともに、OCR、手 書き書類のデジタル化のためのシステム開発も行う。android, Phone, WEB アプリ に対応したデジタル採点システムの開発、印刷業セールスマネージメントシステ ムの開発、デスクトップ作業を高能率化する RPA を利用した開発などニーズへの solution は多種多様だ。25名の開発スタッフと120名体制をもち、数万枚もの画 像をデータ化し一つのシステムに纏め上げることも得意とする。

●対応言語:日本語・英語・タガログ語 ●対応エリア:フィリピン、日本、米国 ●サービス内容: SES (システムエンジニアリングサービス) ーシステムの開発/シ ステム保守管理・適用/ネットワーク監視・適用・ソフトウェア、アプリケーションソ フトウェア開発 テスト (PC、スマホ、タブレット) WEB 時代全般 ほか

● # : (02)5310 0435 ● WEB: sd@cck-network.com

● ☎: sd@cdk-network.com ●担当者: 中移功、Kimberly Ann David

# N PAX N-PAX Philippines, Inc.

N-PAX Philippines, Incは、フィリピンにて設立以来 15 年以上の実績を持つ。 人事給与勤怠システム (HRIS) や統合基幹業務システム (ERP) をはじめとし た自社パッケージシステムの提供を中心に、フィリピン・日本・米国・シンガポー ル・マレーシア・中国・中東などへグローバルなシステム導入実績を強みとし て業務を展開。フィリピン国内の3拠点より、システム検討時のコンサルティ ングサービス、徹底したスケジュール管理による安定したシステム導入、運用 サポートなどを行っており、顧客満足度は高い。フィリピン拠点の日系企業を 中心に、同社のフィリピン国内の3拠点より、人事給与勤急システム、統合基 幹業務システムといった幅広いソリューションを提供している。フィリピン現 地で培ってきたノウハウを活用しスムーズな導入、安定した運用を行っている。

対応管管:日本語・英語・タガログ語

●対応エリア:フィリピン・日本・米国・シンガポール・マレーシア・中国・

中東など

■サービス内容: 自社パッケージシステム(人際勘定給与システム、基幹システム、 会計システム) の提供、システムの開発、システム保守管理・適用、アプリケーション ソフトウェア開発 bst. DK. BIツール・データ分析

WEB: https://www.n-pax.com

●図:info@n-pax.com ●担当者:伊藤圭亮

# # TRENDS

# トレンズ

Trends は、フィリピンの情報通信技術(ICT)業界のトッ ブ企業の一つだ。フィリピン、ベトナム、カンボジアに拠 点を持ち、テクノロジー対応のビジネスソリューションプ ロバイダーのリーダー企業として、ネットワークインフラ 構築からコラボレーションとカスタマーエクスペリエン ス、ビジネス分析とアプリケーション管理、ネットワーク 情報とセキュリティにいたるまで、 顕客のビジネスを成功 に導ことを目指す。そのために費用効果が高く柔軟なサー ビスを慎重に概念化、カスタマイズ、および実装すること を得意としている。さらに多岐にわたる市場のビジネスパー トナーとあらゆる段階で連携し革新的なソリューションの提供を目指して選進している。



●対応言語:英語・タガログ語・日本語 ●対応エリア:フィリピン、ベトナム、カンボジア ●サービス内容:ネットワークインフラ構築・セキュリティ/ネットワーク・情報 セキュリティ/データセンターソリューション/ビジネス分析とアプリケーション開発 /マネージメントICTサービス/コンピューティング、ストレージ、仮想に/アブリケーション管理なよび開始システム/サービス管理 など

●図:konnichiwa@trends.com.ph ●担当者:山田(日本図、英麗対応可)

# AAISI

### Alsons/AWS Information Systems, Inc. アルソンズ/エーダブリュエス インフォメーション システムズ

### Advanced World Systems, Inc. (日本、

フィリピン、中国で拠点を置く、ソフ トウェア開発中心のオフショア・ITア ウトソーシング等の日系サービスプロ バイダー)と、Alsons Corporation(配力 エネルギー事業、不動産開発、農水産 業、鉱業等を展開するフィリピンの巨 大複合企業) との合弁で、I Tソリュー



ションサービスとハイスキル人材派遣サービスを目的に1997年5月に設立。顧 客の業務を支え強化するために、手項で効率的かつ最新技術を用いた『ソリュー ションを提供している。また特に納朗、品質、アフターサポートにも注力している。

対応責務:日本語・英語・タガログ語 対応エリア:フィリピン全土 ●サービス内容:ネットワーク導入設置サービス/定規が設定サービス/マルウェ ア対策セキュリティソリューション/ネットワークセキュリティ/データバックアップ ソリューション/ハードウェアー製品販売/販売がッケージソフトウェア販売、販売機 務システム・ウェブサイト等)/ハイスキル人材保倉サービス/BPOなど

●# : (02) 8823 5689 ● WEB : http://aaisi.com.ph/

● 図: tomoaki.tsutsumi@awsys-i.com ●担当者: 堤 智晃

# COMMUDE PHILIPPINES, INC Commude Philippines, Inc. コムデフィリピン

BtoB および BtoBtoC向けの Web サイト/App 開 発/Web システム/デジタルサイネージコンテンツ 制作/AR・VR・MR/AIの開発を行うコムデフィリ ピン。中小企業~大企業まで様々な案件を行う他、 自社のプラットフォーム開発・サービスも手がけ る。 これまで東京 (40名) とフィリピン (20名) の2拠点で活動をしてきたが、今年5月に新たに ベトナム(30名)に拠点を設立。主に東京では、 Web および Web システムを、フィリピン/ベトナ ムではアプリ、システム、ARVR/MR、AIなどの開 発も行っている。



●対応書語:日本語・英語・タガログ語・ベトナム語

■対応エリア:アジア・ヨーロッパ・アメリカ

●サービス内容:WEB制作・WEBデザイン・システム開発・アブリ開発・IOT開 発/SES・WEB制作・システムの開発・システム保守管理・適用・アブリケーショ

ンソフトウェア開発/プロジェクトマネジメント

**12:** (02) 8782-6082 WBB: https://commude.ph/

■ : info@commude.ph

■担当者:河西ケン



THE RESERVE

### (treme Offshore Outsourcina In エクストリームオフショアアウトソーシングインク

XOO Inc. は 2019 年に設立。メンバー全員フィリピンにて様々な分野のアウ トソーシングを経験しているプロフェッショナル集団だ。BPOの単なる「Asis」 業務ではなく、新たな革新的なツールやソフトウェアの紹介、ブリッジ人材を 置いたアウトソーシングサービスの確立など、今までにない視点で顧客の課題 を解決。得意な分野は BTO(Business Transformation Outsourcing) だが、IT分野で も、フィリピン人開発エンジニアやクリエーターが、米国など全世界から最新 のテクノロジー情報をサーチし、最適なソリューションを用いて開発、納期短 縮とコスト削減を実現する。また、顧客のニーズに合わせた開発も行っており、 組込み系開発、スマホゲームアプリのローカライズ、セキュリティ対策・保守 運用も行うほか、WEB・DTP デザイン、2D・3D デザイン、翻訳などのドキュ メントビジネス、コンタクトセンタービジネスなど幅広い分野に対応する。

対応言語:日本語・英語・タガログ語 ■対応エリア:フィリピン・日本 ●サービス内容: 95 (システムエンジニアリングサービス) /ドキュメントビジネ ス/コンタクトセンタービジネス

●租当者: 宮崎 ◎ 
 □ : info@primemanpower.jp



# まだまだあるフィリピンの IT ソリューション企業!

### Tensei Philippines, Inc. 天晴フィリピン

日本の銀行・保険システムなどの金融システム開発 の実績をオフショア、現地ビジネスで展開。

■対応言語:日本語・英語・タガログ語

●サービス内容:安心・快適を保証する loT ビ ル管理システムの開発・保守、業務の自動化を支 援する RPA ソリューション、ペーパーレスを実 現するドキュメント管理システム、Web システ ム開発、アプリ開発、SES、システム運用・保守、 BPO サービス (コールセンター・バックオフィス) 顧客:病院、ホテル、レストラン、銀行、保険会 社、食品会社、オンライン英会話サービス

■ ★ : contact@tenseiph.com WEB: https://www.tenseiph.com/

■雲: (02) 8634-9033

●担当者:宮之脇巧(みやのわきたくみ)

### TSUKIDEN GLOBAL SOLUTIONS, INC. 月電グローバルソリューションズ

# Isukiden

福島・東京・愛知に拠点があり、フィリピンで30 年のソフトウェア開発や評価実績を持つ。

●対応言語:日本語・英語・タガログ語

サービス内容:ソフトウェア、アプリケーショ ンソフトウェア開発・システムの開発・テスト (PC、 スマホ、タブレット)・システム保守管理・運用・ ネットワーク監視・運用・IT コンサル、導入コン サル/システムインテグレーション (SI)/SES(シス テムエンジニアリングサービス)・コーディング ・WEB 制作・WEB デザイン・ドキュメント・コ ンテンツの制作・管理

■ ■: mwarikai@tspi.com.ph

WEB: https://www.tsukiden.com.ph

**●**☎: (02) 8477-8474

●担当者:割貝匡範(わりかいまさのり)

# YNS Philippines Inc ワイ・エヌ・エス



日本法人は2009年創業、フィリピン法人は2014年 設立のシステム開発会社。得意な領域は∏を使った 業務効率化やWBサービスの開発とそれに付随す

るコンサルティング。日系大手の事例多数あり。

●対応言語:日本語・英語・タガログ語

●サービス内容: IT コンサル、導入コンサル/ システムインテグレーション(SI) / SES(システ ムエンジニアリングサービス) ・システムの開 発・システム保守管理・運用・ネットワーク監視・ 運用・ソフトウェア、アプリケーションソフトウェ ア開発、テスト (PC、スマホ、タブレット)

■ sales-dept@y-n-s.co.jp

WEB : https://y-n-s.co.jp/

●☆:+81-3-6803-0252 (日本語のみ)

●担当者:山崎

# GYConsultancy Group Inc. ジーワイ・コンサルタンシー・グループ



2013年フィリピンで通信事業会社として創業。現地 通信事業会社とビジネスパートナーシップを結び、 2016年にはサイボウズ社とフィリピンのパートナー シップを結んだ。フィリピンの日系企業を中心に安 価で安定した光通信回線のサービスやサイボウズ社 の商材を提供している。現在フィリピン国内では、 日系現地企業問わず、約200社近くとの取引がある。

対応言語:日本語・英語・タガログ語 サービス内容:オフィス向けの光回線の提 供/ネットワーク監視・運用/サイボウズの kintone の導入支援/クラウド会計ソフトのマル

チブックの導入支援

■ ★ : tom\_arai@gycgi.com WEB: http://www.gycgi.com/ja/

●☎: (02) 219-7374 ●担当者:新井トム

# Rococo Global Technologies Corporation ロココ・グローバル・テクノロジーズ



WEB 開発、モバイル開発、クラウドコンピューティン グ、カスタマーサポート、インフラ・ネットワーク構 築サービスを提供。マカティとセブにオフィスがあり、 日本、フィリピン国内企業向けサービスを展開。

■対応言語:日本語・英語・タガログ語・中国語 ヘルプデスク

●サービス内容: IT コンサル、導入コンサル/ システムの開発・システム保守管理・運用/IT テクニカルヘルプデスク(日本語・英語・中国語・ タガログ語) /インフラ、ネットワーク、ネット ワーク構築、クラウド製品販売代理店(Office365、 CISCO, Kaspersky)

■ : t\_nishio@rococo.co.jp

WEB: https://rococoglobaltechnologies.com/

●☎:09177045521 ●担当者:西尾 隆之

### SEIKO IT SOLUTION PHILIPPINES INC. 正興 IT ソリューションフィリピン



フィリピンで20年の歴史を誇る。一元管理やカイ ゼン・短納期化など日系企業が求める理想像を実現 する為の3つのシステムソリューションを提供。

●対応言語:日本語・英語・タガログ語

●サービス内容: IT コンサル、導入コンサル/ システムインテグレーション(SI) / SES(システ ムエンジニアリングサービス)・システムの開発・ 保守管理・運用・ネットワーク監視・運用・ソフ トウェア、アプリケーションソフトウェア開発、 テスト (PC、タブレット) / loT (スマートファ クトリー) /ハードウェアの提供

: tessai-oteki@seiko-denki.co.jp

WEB: https://www.seiko-it.com.ph/

**●**☎: 0927 409 0022

●担当者:樗木 鉄才(おてきてっさい)

### Astra K-NET アストラ・ケーネット

# ASTRAK-NET

■対応言語:英語(ただし商談は日本語でも可能) ●対応エリア:日本、オーストラリア、アメリカ、 台湾、フィリピン国内など

●サービス内容:WEB・クラウド系オフショア 開発(ラボ形式)、国内向けパッケージソフト販 売(給与管理、人事情報管理、E ラーニングプラッ

■ : info@astra.ph

WEB http://www.astra.ph ●担当者: Marisse(マリス)

### CAWIL AI Solutions カウィル・エーアイ・ソリューション



■対応言語:英語・タガログ語

■対応エリア:日本、オーストラリア、アメリカ、 台湾、フィリピン国内など

●サービス内容: IT コンサルティング、導入コ ンサルティング/システムインテグレーション (SI) / SES(システムエンジニアリングサービス)・ システム開発・システム保守管理・運用・ネット ワーク監視・運用・ソフトウェア、アプリケーショ ンソフトウェア開発、テスト(PC、スマートフォ ン、タブレット)/ WEB制作、WEB デザイン、 モバイルアプリケーション開発、コーディング/ IOT、ビデオ・画像処理、OCR

■☎:09276790679

si : hi.info@cawilai.co

WEB https://cawilai.co/

# CEBU INNOSOFT SOLUTIONS SERVICES, INC.

セブ・イノソフト・ソリューション・サービシーズ



■対応言語:英語・日本語・タガログ語

サービス内容: ビジネスソフトウェアソリュー ション 製品/ソフトウェア:POS (販売時点管 理) ソフトウェア/ FMIS (財務管理情報システム) HRIS (人事情報システム)

●雷: (032) 263-2912 | (032) 520-7245 | 0995 290 1781

■ ☑: info@innosoft.ph | salesvp@innosoft.ph

WEB www.innosoft.ph

●担当者: Mr. Joie Velasco (COO)

# -挙にご紹介します!

# Bizwind Philippines Inc. ビズウィンドフィリピン

- sphilippines@bizwind.co.jp WEB: http://www.bizwind.com/
- Green Advancedtech Solution Corp. グリーンアドバンスドテックソリューション

**雷**: (02) 7798 1062

WEB: http://www.grs.co.jp/gasc/

# Alliance Software, Inc アライアンスソフトウェア

■ ■: info@alliance.com.ph **□**23: (02) - 238 6595

WEB: https://www.alliance.com.ph/index.

html

# Global Process Managers, Inc. グローバルプロセスマネージャーズ

■ : connect@gpm.com.ph
■ : (02)-7759-7105 to 07 WEB: http://gpm.com.ph/

# Easycom Japan Philippines Inc. イージーコムジャパンフィリピン

**●2**: 02 7586-0007

WEB: https://easycom-japan-phils.com/

### SAIFF SOLUTIONS セイフソリューションズ

**一**宏: 0917-872-0929

WEB: https://www.saiffsolutions.com/

### Vananaz Systems Inc バナナズシステム

S: contact@vananaz.com

WEB: https://www.vananaz.com/

### Vanriix International Philippines, Inc. バンリックスインターナショナルフィリピン

- : contact-v@vanriix.com
- https://vanriix.com/en/

# Ubiquitous technologies philippines inc ユビキタステクノロジーズフィリピン

■☎: (02) 8728 1993

WEB: https://phil.ubiquitous-tech.com/

### TOSE Philippines, Inc

トーセフィリピン

■ : info@tose.com.ph ■☎: 02 8556 1103

WEB: https://www.tose.com.ph/

# alta philippines it solutions and web page design アルタフィリヒンアイティーソリューションアンドウェブペーシデザイン

- ■: marketing@alta.co.jp
- 02-8823-8044
- WEB: https://alta.com.ph/

# Cebu IT Outsourcing Center セブアイティアウトソーシングセンタ-

WEB: http://www.itoutsourcing.jp/

# Genpact ビジェンパクト

**◎☆**: 02 82792 2702

WEB: https://www.genpact.com/

### Titanium Technologies タイタニウム・テクノロジーズ

■ : helpdesk@titanium.ph https://www.titanium.ph/

### Pointwest Technologies ポイントウェストテクノロジーズ

sk@pointwest.com.ph

**●25**: (02)8814-1100

WEB: https://pointwest.com.ph

### ITソリューション業界のより詳しい情報は web で!

Primer の WEB サイトでは、今回特集した IT ソリューション 業界についてより詳しい情報を掲載しています。

- ●各ITソリューション企業の強み、沿革
- ●フィリピンのIT ソリューション企業を利用するときに特に注意すべ き点、知っておきたいポイント
- ●日系のIT ソリューション企業を利用するメリットは?
- ●これからクライアントになる皆様にメッセージ

ぜひフィリピンの IT ソリューション企業をニーズに合わせ ご活用ください!



https://primer.ph/guide/ living-life/it-solution/

# の最新情報をお届けしま



- 生活情報
- ビジネス情報
- ●その他のフィリピン情報

SNSからも情報発信中! ぜひご活躍ください!

@philippineprimerで検索!

SNSでプライマーをチェック!

友だち追加

いいね! 最新情報はこちらから













**BCP** 

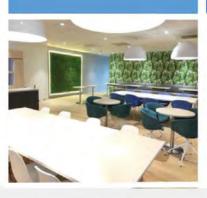


Smart Office

新しい物件探しから、 設計/デザイン/施工/ プロジェクト管理を 含めてトータル 一元サポート。 日本品質のオフィス内装を ご提供します。

オフィスだけではなく 工場LANまで。 高品質なIT環境と、 クラウドやIoT、RPAなど 最新テクノロジーを ご提供します。

サテライトオフィスの ご紹介、Web 会議や 個人用PC 手配など テレワークに必要な 環境といったBCPのための サービスをご提供します。 オフィスにIoTのような 最新テクノロジーを 融合させ、 省エネで低コストな 新しいワークスタイルの 職場環境を ご提供します。









### 【お問い合わせ】

Address : 25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Avenue cor. V.A Rufino Street, Makati City

E-mail : sales@kddi.ph

URL: https://ph.kddi.com



### 大手日系企業様 導入実績多数

# PAXのITソリューショ: レビジネスの服

### 人事勤怠給与システム

導入からサポートまで経験豊富なチームが対応

BIR・DOLEなど各種定型帳票出力対応





グローバル企業のための レキシブルなシステム設定により様々な就業規則に対応 海外現地法人を支える会計

欲しい経理情報を 直感的に可視化し 経営判断をサポート

25ヵ国・地域 BIR要件のCASに対応! 決定版 貯める



- で管理が複雑
- ●エクセルなどレポート作成が 目的になっている ●特定時点の過去の情報しか



●レポート・ダッシュボード作成の 機能が充実 ●多方向の切り口でデータを見る

ムで情報の可排化・分析が可能



N PAX Philippines,Inc(エヌパックス)

購買・販売・在庫システム

BI・データ分析

会計システム

DX・IoTシステム開発

人事勤怠給与システム

mcframe GA グローバル経営管理ソリューション



WWW.n-pax.com WEBはこちら



# のおり

### パソコン、ソフトの新規購入・入れ替え

# ・パソコン/サーバー/ネットワーク機器 ・セキュリティソフト/マイクロソフト製品

### 業務システムソリューション

ERP統合管理システム(SAP)

ノンカスタマイズ・短納期で

導入コンサルが強力に支援

- 人事給与システム・文書管理システム
- ・在庫管理システム・電子申請・承認システム

### ITインフラ/オフィス内装デザイン

- ・ネットワーク/モバイル環境の構築
- ・設計/デザイン/施工工事全般

細かい作業や煩わしいIT関係は弊社へお任せ下さい リーズナブルな価格でご予算を抑えらえます!



### お問い合わせください

メンテナンス(IT機器、ネットワーク)

・メール/ストレージ

・インターネット/LAN接続 技術サポート/ヘルプデスク

> 1. お問い合わせ 電話・メール・FAXにて お問い合わせください。

お打ち合わせ 貴社にお伺いし現状の確認。 その他、各種ご希望・改善した い点などをヒアリング

お見積書・IT環境改善のご提案を させていただきます。ここまで 料金は発生しません。

### 4 作業の実施

作業実施後、ご希望により保守・ メンテナンスを承ります。



### Alsons / AWS Information Systems. Inc.

4th Flr, Don Jacinto Bldg., 141 Salcedo St, Legaspi Village Makati City **202-8823-5689** 

★ tomoaki.tsutsumi@awsys-i.com

http://www.aaisi.com.ph/

# いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、プライマーWEBサイトまで

今晩のおかず ビジネス烈伝 フィリピンで働く人図鑑 And more!



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要必見です!!

プライマー コラム



41







Lot4A, First Philippine Industrial Park, Sta. Anastacia, Sto. Tomas, Batangas

☎ (043) 405 5098 Mobile: 0917-804-9973 (伊藤) Email: ito@tands.co.jp Web: www.tands.com.ph

T&S Global Solutions Inc.







# フィリピンで フィリピン法律あらかると

第78回『取締役定員の減員』



今月②事例

Q.フィリピン法人の取締役の定員 を現在の5人から減員したいので すが、どのような手続きが必要で すか?

2019年に改正された改正会社法(共和国法第 11232号)において、これまでは最低5名必要とされていた取締役の定員に関する条文が廃止されました。これにより、現地法人の取締役のなり手を見つけることに苦労していた場合、取締役の定員を少なくすることによりその悩みから解消されることになります。なお、改正会社法上、取締役の定員の最低人数に関する条文はありませんが、取締役が1名の場合、いわゆる1人会社に関する規定が適用されることになりますので、通常の法人の場合、取締役の定員の最低人数は2名ということになります(最大人数は15名で変わりありません)。もっとも、取締役が2名の場合、取締役の過半数の同意が必要となるケースで賛成と反対が同数となり、決議ができなくなる可能性が捨てきれませんので、3名の取締役とすることが実務的であると思われます。

また、フィリピン側の資本が60%、日本側の資本が40% で構成されたいわゆる60/40法人の場合、取締役の比率も日本側の資本比率である40%以下とすることが求められます。したがって、60/40法人において取締役を3名とする場合、フィリピン側の取締役が2名、日本側の取締役が1名とすることが必要です。仮に取締役を2名とする場合、日本側の取締役が1名でも入りますと、日 本側の資本比率を超えますので、2名の取締役はいずれもフィリピン人であることが必要です。

それでは次に、取締役の人数を減員するための具体 的な手続きについて検討しますと、株式会社の取締役 の人数は定款において規定する必要がありますので、 定款変更のための手続きが必要です。定款変更のため には、株主総会の特別決議(発行済み株式の3分の2の 賛成)及び取締役会の普通決議(過半数の取締役の賛 成)が必要となります。取締役会については招集権者が いつでも招集でき、また、株主総会は付属定款で特段の 規定がない限り、開催日の1週間前までに全ての株主 に対して招集通知がなされる必要があります。

取締役会及び株主総会により、取締役の定員減少の 決議がなされた場合であっても、直ちに定款変更の効 力は発生せず、定款変更の事実を事実をSECに対して 通知し、SECの承諾を得ることが必要です。具体的には、 変更された定款、取締役証明書、秘書役証明書の提出 が必要です。

なお、法人は取締役が減員となったあとの取締役を 決めておく必要がありますが、辞任する取締役の決定 に争いがない場合は、会社の機関決定で辞任する取締 役を決めておき、定款変更が認められた時点で、当該取 締役から辞任届を受領する形を取れば足ります。





A.定款の変更が必要となります ので、株主総会での特別決議の他、 SECの承認が必要となります。



弁護士 上村 真一郎



弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に 日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。 取扱業務:会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City, 1229 Metro Manila, Philippines

電話:02-8892-3011(代表) 02-8892-3020(日本語対応) 0917-851-2987

E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com URL: http://www.quasha-interlaw.com 株尾・松尾・難波法律事務所 〒102-0083 東京都千代田区麹町 4 丁目 1 番地 麹町ダイヤモンドビル 電話:+81-3-3288-2080 FAX:+81-3-3288-2081 E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp torikai@mmn-law.gr.jp URL: http://www.mmn-law.gr.jp/



### SUZUYO WHITELANDS LOGISTICS, INC.

Q 3F 7433 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

© 02-8350-5970

日本人直通:

輸出入: (0917) 885 9336(鈴木)

コールドチェーン:(0917)6580635(石那田)



# クルマを売るなら



### お困りではございませんか?

- 帰任や異動が決まり、車を処分
- 車を売りたいけど、信頼のおける
- 会社に販売したい 個人情報の処理など、売買書類 手続きなど不安
- ペソではなく、円で支払って欲しい
- 車両売却を社員に任せているが、リベート など不適切処理が心配
- 事故や故障をしてしまい、修理せず売却 したい

### **25 0081486010827**

株式会社タウ 海外営業部 渡辺万理

Email: manila@tau.co.jp https://www.tau.co.jp/







# LBC Transtech の航空便なら 日本からフィリピンのお荷物を迅速にお届けします!

LBC Transtechが、日本からフィリピンに向けて、あなたのお荷物を迅速に、安全にそして簡単にお届けします。 フィリピン国内で最大かつ最も信頼されているLBC Transtechの航空貨物サービスをぜひ、ご利用ください。



### PARCEL

WEIGHT (KG)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
0.50 KG	¥ 4,600	¥ 5,100	¥5,600	¥6,500
1.00 KG	¥ 5,500	¥6,000	¥6,500	¥6,500
2.00 KG	¥ 6,500	¥7,000	¥7,500	¥7,500
3.00 KG	¥ 7,100	¥ 7,600	¥ 8,100	<b>¥</b> 8,100
4.00 KG	¥ 7,600	¥ 8,100	¥8,600	¥8,600

### AIRBOX

SIZE (CM)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
SMALL (34 X 33 X 18) 5 KG	¥ 7,900	¥8,400	<b>¥</b> 8,900	<b>¥</b> 8,900
MEDIUM (34 X 33 X 35) 10 KG	<b>¥</b> 13,700	¥15,200	<b>¥</b> 16,700	¥16,700

10kg以上のお荷物はこちらにご連絡ください。

ご送付可能物 洋服、靴、玩具、書籍、デザイナーズバック、機器、学校用品、食品・食材(チョコレート、キャンディー、スナック、缶詰製品、麺、ラーメン、レトルト食品、調理器具など)、そのほか各種

Contact our **NEW HOTLINE: 050 5893 6374** for more information.

sales@e-transtech.com





# フィリピンビジネス通信

### NRI マニラと NRI インドネシアによる協働プロジェクト事例

# 「ハイパフォーマー採用の効率化に向けた スクリーニングの自動化 」

野村総合研究所 (NRI) シンガポールマニラ支店では、人事評価・報酬制度等の人事制度改革やデータを用いた戦略的人事の変革支援等、人事領域におけるコンサルティングサービスを提供しています。今回は、NRI シンガポールマニラ支店が NRI インドネシアと、NRI インドネシアにおける IT 人材の採用プロセスの効率化に取組んだプロジェクト事例をご紹介します。NRI インドネシアは、インドネシアにおいて、ビジネス分析・戦略策定、ソフトウェア開発、プロジェクトマネジメント支援等を行っています。

### 採用プロセスの強化を行うに至った背景

採用においては、より多くの候補者を集め、その中から適切な特性やスキルを有した人材をスクリーニングし、ハイパフォーマーを獲得する必要があります。NRIインドネシアにおけるシステムエンジニア職では、一ポジションの募集をかけると、数百人から多い場合は1000人を超える応募があります。採用プロセスでは、テクニカル試験、適正試験、CVスクリーニング、面接、実技試験(プログラミング



等)を実施しています。テクニカル試験、適正試験により候補者を応募者全体の数%まで絞り、当該候補者に対して、面接、実技試験を実施しています。面接は忙しい現場マネジャーの時間(=コスト)負荷がかかります。CV スクリーニングも人が行う場合は同様です。そのため、いかに CV スクリーニングおよび面接前のフェーズにおいて適切な人材を見抜き、絞り込むかが重要です。

### 実施内容のポイント

今回、NRIマニラ支店とは、適正試験の改定を行いました。以前は他社製の適正試験を利用していましたが、応募数が増えるにつれ試験費用が増加する、自社で必要なスキルに特化した試験が難しいといった課題がありました。今回のプロジェクトでは、ハイパフォーマーやその上司へのインタビューから、求める人材像や能力を整理したうえで、入社後に高いパフォーマンスを発揮できる社員を見抜ける試験を作成しました。試験問題は、自社で求める能力を重点的に測定できる内容にしました。また、作成した試験問題を、自社社員に解いてもらい、各問題の正答率とパフォーマンスの高さの相関も確認しました。ここで特定した相関を考慮して、各試験問題の配点や自動採点のための合否閾値を決定しています。選考時のテスト結果と採用後のパフォーマンスはモニタリングしており、定期的に問題の内容や配点方法を改定しています。

### 成果

採用プロセスを強化したことで、より多くの候補者の中から、優秀な人材を効率的に見抜くことができるようになりました。例えば、2020年は1年間で約7,000人の応募があり、その中から約200人と面接を実施し、26名を採用できました。より精度の高いスクリーニングが可能になったことで、面接以降の選考をより効率的に行うことができています。砂金を探すような人材採用の中で、応募数がどんなに増えても大丈夫というのが一番の強みです。 (NRIインドネシア大岡)

## フィリピンでの各種調査、事業推進、人事・組織開発を支援します。

野村総合研究所グループは、1997年に野村総合研究所マニラ支店を設立以来、フィルピンで各種調査、事業支援、人事、組織開発等に関するコンサルテーションを提供しています。事業課題や予算等に応じて各社の要望に沿った支援内容を提案します。お気軽にご相談ください。

<事業・サービス内容>

■産業・市場動向調査

産業・市場動向、規制調査、競合分析、バリューチェーン分析等

- ■事業支援(ビジネスコンサルティング) 新規事業立案支援、業務改善、M&A 準備・実行支援等
- リーダーシップ開発、組織開発、組織風土改革 人事評価・報酬制度等の人事制度改革、データアナリティクスによる戦略的人事へ の変革支援等



マニラ支店 支店長 高岡 真紀子



シニア・マネージャー 嶋田 絵美



シニア・ビジネスアナリスト 山下 ちえ

# 野村総合研究所マニラ支店 nrimanila-inquiry@nrisg.com

26th Fl., Yuchengco Tower, RCBC Plaza 6819 Ayala cor Sen. Gil J. Puyat Avenues, 1200 Makai

> 過去の記事についてはこちらから アクセスしてご覧ください ⇒



フィリピンでのお困りごとをご相談ください。

- ●労働許可
- ●就労ビザ
- ●永久ビザ







法律事務所としてアワードを受賞しています。

その他のイミグレーション等に関する ご質問にお答えします。

Contact: immigration@avenidalawoffice.com (632) 8817 - 8920 look for Ms. Tin https://avenidalawoffice.com

※私たちは入国管理局の認定の法律事務所です。

### ノンタカー・ドライバーはお任せください











Starex 2.5CVX(A/T) Php5,000 (10時間)

【ドライバー派遣も承ります】

- ・1日(10時間) Php1,500~ ・1ヶ月(週5日) Php25,000~

### A. Watanabe Car Rental ( ABLE CAR SERVICES )

scenabscarph@gmall.com (日本語対応可) 02-8277-1032 /02-7505-8743 0917-311-3027/0917-300-2067 (//abileph.wixsite.com/

(New Office): #14-C JP.Rizal Ext. Corner Tanguile St. Comembo, Makati City

### 【長期月極レンタル(運転手付)】

- こは別車両を提供
- ナンバーコーティンクティ にほ 長期契約で最高10%の割引

長期失利で取場。1878年7月 見積無料! 詳しくは担当・渡辺まで! CP#+63(0)917 712 7310



### みなさまの海外生活を日本語でサポート

### ファイナンシャルに特化したサービスも充実

:













insurance 110 マニラ支店長 高橋 保険一筋!在住10年の私が対応いたします!

insurance 110 マニラ支店 旧 HOKEN-110BANインターナショナルマニラ支店 Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City

**202-8552-3688** 

(日本語対応可) 営業時間:9:00~19:00 FAX: 02-8812-6576

manila@insurance110ph.com

http://www.hoken110intl.com/

いつでもお気軽に お電話ください 日本語でご対応いたします。

BDOが入っている



### フィリピンで25年以上、様々なゴム製 お客様のご期待以上の製品をご提供 ショウワ・ポリマー・プロセス・コーポレーション ISO9001 Certified





ゴム射出成型 押出し成型

### コンパウンドミキシングから出荷まで

他社にはない製品のコンパウンドの開発から練り、加硫、検査、出荷まできめ 細やかなサービスをご提供致します。ゴム部品はフィリピン25年の豊富な経 験とISO9001-2015に基づき高品質低価格を実現する弊社にお任せください。

### SPPC ショウワポリマープロセスコーポレーション

B4 L3 Laguna International Industrial Park Mamplasan, Binan, Laguna4124 Philippines お問合せ お待ちしております ☐ noriko@sppc.com.ph **27 09178481187** 担当:押見



# フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピ ンを代表するコンドミニアム開発会社(ディベロッパー)です。

DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高 速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。 DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA (クアドラプルA) に

国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

### DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます

### **DMCI Homes**

詳細お問い合わせください

担当:中矢 +63 927 439 3836 住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines

Email: info@dmcihomes.jp | Web: www.dmcihomes.jp

プライマーにインタビュー 記事を掲載していただきました プライマー、DMCI、桐原 C で検索してください

DMCI HOMESの中矢と申します! YouTubeでも不動産情報や 街情報を発信しております!

DMCI Homes特選物件

ALLEGRA GARDEN (アレグラガーデン)

場所: バッシグ市 特徴: 57階建高層タワー、室内バスケットコート完備、 BGCや空港へのアクセス良し、LRT4の最寄駅が 完成予定。

完成予定。 完成予定。 完成: 2024年7月 (建設中) 部屋タイプ: 1BR、2BR 広さ: 365gm、575gm (バルコニー 込み) 価格: 4,783,000ペン (1,053万円) 1BR 価格: 7,552,000ペン (1,662万円) 2BR



マカティ・2号店



好条件!

### コワーキングスペース

### 1カ月P5,000~24時間利用可能

- ☑ 一日P550、1日からご利用可能
- ☑ コーヒー、ウォー
- ☑ 24時間365日エアコン操作
- ターサーバー利用
- ☑ 高速インターネット
- ✓ 鍵付きロッカー

レンタルオフィス、レンタル会議室もご利用ください。





●空気清浄機を随所に設置し、衛生管理・感染予防を徹底しております。









レオパレス21 フィリピン

23F TOWER 6789, 6789 Ayala Avenue, Makati City Metro Manila, Philippines

日本語でお気軽にお問い合わせください(担当:馬波\*マナミ) 0915-278-5090



HP: www.leopalace21ph.com E-mail:info@leopalace21ph.com FB: leopalace21philippines

# 月フリーレント(無料)実

個室オフィスまたはフリー席を6ヶ月以上のご契約で3ヶ月間賃料を免除 期間限定:2021年8月31日まで。

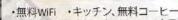
割引価格での利用・24時間アクセス・受付け代行・電話/ファクス/郵便物の代理



### 感染予防対策

- ・パーテーション の配置
- ・ビニールカーテン •空気清浄器配置
- 消毒作業など





・会議室の割引利用(マンスリー会員)

・コピー複合機の使用(従量制)



26th Floor, Twenty-Four Seven McKinley, 24th Street corner 7th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig 詳しくは、お電話・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。

TEL: 代表 02-8864-4100 / 0917-306-1809 日本語専用 0917-707-1068

info@fabbit.com.ph



5,000

ガルジョブの提供 実績があります。

1日利用 P500

コーワーキングスペー



J-KNetworkはフィリピンを代表する人材紹介会社です!

Recruitment Services and Consultancy Inc.

仕事を提供し、人生を変える。

### J-K Networkには、下記の言語や国籍のバイリンガルがいます。

日本語、韓国語、マンダリン(中国語)、タイ語、スペイン語、ドイツ語、その他アジア、ヨーロッパやスカンジナビアの言語話者や国籍のアプリカント。 70名を超えるリクルーターが御社の採用活動をサポートいたします。

J-K Networkは毎日午前8:00から深夜12時まで営業しております。(土日、祝日も営業しております) 連絡方法:

メール: jkmarketing@jknetwork-jobs.com

電話番号: 8245-2829 | 0917 813 9678 | 0917 638 1951

企業専用ウェブページ: https://jknetwork-jobs.com/forClients

バイリンガル向けに100以上の求人があります! はリモートワークを提供する グローバル企業で働こう。 月80,000ペソから月 250,000ペソの給与案件があります。

皆様の お仕事探しのサポートをしますので、日本語履歴書、職務経歴書、

jkmanpower@jp-network-e.com.

または、まずは下記の電話番号までお電話ください。

電話番号:8245-2829 | 0936 973 4028 | 0929 315 9901

詳細な求人情報は求職者様用ページ: http://jknetwork-jobs.com/でご覧いただけます。

0:3

J-K Networkで仕事をゲットして素敵 なギミーグッズもゲットしよう。

クライアントと求職者の皆様へ、 詳細はQR コードをスキャンしてください。



サガスフィリピン●日系人材紹介会社 **SAGASS Consulting** 



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227 ☎02-8893-8815 日本人担当:田中 E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph



# POEAから日本向けの技能実習生送り出し機関として認定を受けました



# フィリピンで30年以上の実績と経験から人材をサポート

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120) NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC

- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣女性オフィススタッフの派遣(経理・人事・総務・秘書・エンジニア等・・・派遣社員ベース

Tel: +63-2-8687-1978 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

### 日本向け派遣業務 (POEA LICENSE No.153-LB-080118-R) PHILNOS CORPORATION

建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣 IT技術者、英語教師、技能実習生の派遣

### その他海外向け派遣業務

建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

海外向け派遣Tel: +63-2-8638-9499/9498 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.philnos.com.ph



# フィリピン人の人材派遣専門会社

英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当:角田までご連絡ください。

E-mail: y.tsunoda@nosco.co.jp

3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS. CENTER, PASIG CITY

NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC.

パーソルホールディングス (旧テンプホールティングス)は、40年以上の歴史を持つフィリピン国内最大 手の総合人材サービス企業"John Clements"と事業提携をしております。

### 企業向け人材紹介サービス

100万人以上の データベース

40年以上の 2 実績

スクリーニング

日本人採用 転職サイト doda 無料広告掲載

### ワンストップサービス

フィリピン国内にて40年以上の人材総合 サービスを提供する実績を誇るJohn Clements社との提携により、人材紹介、 労務コンサルティング人材育成まで幅広 いサービスの提供が可能となりました。

人材紹介、採用代行、 労務コンサルティング

●フィリピン人の国外紹介、国外就労 ビザ取得代行

●エグゼクティブサーチ

### 人事労務管理のメンバーシップサービス

ホットライン サービス

- ●アジア最大級のコンサルティング会社・PERSOL Kelly のノウハウを活かしたサポート
- ●月間のご質問回数、打合せ回数に制限なし

定期レポート

情報提供

●雇用契約書、就業規則などのレビュー を無料対応

ご依頼 急增

●フィリピンの時事労務問題を定期的に

ご案内。

地域別候 補者情報

サービス

●フィリピンの採用・労働セミナーを実施。 貴社にお伺いしてご説明も可能。

●求職者の給与傾向をご回答。

賃金データーは、会員企業様に定期発信。

採用人事をさらに増やし、人材採用をサポート!

John Clements. Recruitment, Inc. PERSOL PHILIPPINES JAPAN DESK

(パーソルホールディングス【PERSOL】パートナ

[代表責任者]

0917-828-5134(田渕)

tabuchi@johnclements.com

[工業団地エリア担当]

0917-818-9054(宮田)

miyata@johnclements.com

お仕事をお探しの 方はこちらへよ





最新のフィリピン関連 ニュースを配信!

# のSNSで最新情報



YouTube

フィリピンプライマーで検索!





LINE 友だち追加

いいね! faceboo 最新情報はこちらから!



@philippineprimerで検索!

SNSでプライマーをチェック!

# フィリピンでの人材採用なら、Reeracoen Philippines へ!

あなたの欲しい人材が、きっとみつかる!人材のプロにご相談を!



わたしたちは、日本で"21年"の人材紹介実績のある (株) ネオキャリアの海外ブランドです。

アジア8つの国と地域で展開をしており、日系企業 の海外ビジネスを人材面でサポートし続けています。



任せて安心!採用に強い3つのポイント。







日本人コンサルタント常駐 日本人コンサルタントが きめ細やかに対応させて いただきます。

迅速、丁寧な対応を心がけています。 あなたの良き相談相手になります。 Recruitment Adviser 柴田 淳



現地採用日本人、 ローカルの日本語スピーカーの 人材データベース \*85.



日本屈指の登録者を持つ転職サイト マイナビ、海外転職に有効な ABROADERS CAREER に無料掲載





昨年度は、 日系企業様向けに

> 年間 500 名以上 の紹介実績



フィリピンにお ける労働支援に 貢献したとして、 マカティ市から 表彰されました。





まずはお気軽にご相談くださいませ 日本語・英語 対応可能 0908-815-4938 (柴田直通)

### Shibata@reeracoen.com.ph

41st Floor, G.T. International Tower, 6813 Ayala Avenue, H.V. Dela Costa, Makati

https://www.reeracoen.com.ph/ja

※コロナ禍は在宅勤務のため、携帯へご連絡ください。 ※日本語、英語両方対応可能です。



◀フィリピン国内にて 就職・転職をお考えの方へ 【新規求人毎日更新中! 自社 HP をご覧下さい!】

# HOT TOPICS in Manila

### 魚の目利きが厳選した素材を楽しめる日本食レストラン 一番搾り遺詰牛ビールも飲めます!

### Ishihara Restaurant 日本料理石原

高級住宅街BFホームズにオープンして間 もない日本食レストラン。魚の目利きである 店主が厳選した選りすぐりの素材を使った 本格的な和食メニューをお楽しみいただけ ます。デリバリー体制もばっちり整っており、 Food PandaやGrab Foodで注文できるほか、 お店の専用アプリ(無料)もご利用できます。 デリバリーの範囲は当店より30km(マカテ ィ、BGCも入ります)。P2,500以上のご注文で 送料は無料に。ぜひ、ご自宅でも美味しい和 食料理をお楽しみください。また、キリンの -番搾り樽詰生ビールも飲めます!店内飲 食が再開した際にはぜひ美味しい日本食と 一番搾り樽詰生ビールをお楽しみください。

住所:BF HOMES 350 El Grande Ave, Parañaque,

2 0966-446-1440

® 10時~20時30分 (お店に御確認ください)

↑ ishihara,japaneserestaurant



当店はおさかながおすすめ!



カツオのたたき

### 満福ステーキハウスマカティ店が移転 凡ステーキハウスに名前を変えて新たに営業スタート

### Bon Steakhouse

凡ステーキハウス

マカティセントラルスクエアの地下にあっ た満福ステーキハウスが店名を「凡ステ キハウス」に変え、クリークサイド近くのThe Galleryに移転しました。

移転後も変わらずに美味しいお手頃価格 のステーキをはじめ、テイクアウトできるお 弁当や様々な和食メニューを提供していま す。ガッツリお肉を食べたい時は是非お越 しください。また、家庭用に和牛やアンガス ビーフ、冷凍のオクラクラッシュ、鮭フレーク なども販売。Viberや電話・テキストなどで連 絡して注文すれば、あとはドライバーや Grab · Lalamoveなどを利用してピックアッ ブをすることも可能です。

住所:The Gallery, Amorsolo St., Makati 20061-948-0796 



がっつり400g!人気のまんぷくスペシャル(P850)



クリークサイドの近くに移転

### フィリピンへの定額制宅配サービスを提供する トランステックが25周年を迎えました

### TRANSTECH トランステック

トランステックは日本全国のお客様の 自宅からフィリピン全域へ荷物をお 届けする宅配サービス「バリックバヤ ンボックス」を提供しています。メトロ マニラ、ビサヤ・ミンダナオ地区とも に3~4週程度でお届けが可能です。 現在日本からフィリピンへの航空貨 物便も展開しており、日本から「バリッ クバヤンボックス」同様の手軽さで、 安く、速くお荷物をお届けします。また、 フィリピン向けの送金サービス LBC REMIT EXPRESSも提供していま す。今後もフィリピンでの暮らしに便 利な様々なサービスを提供します。



25周年を迎えたトランステック。これからもフィリピ ンの暮らしに便利なサービスをお届けします



パリックバヤンボックスは日本からフィリピンへ荷物を届ける

### トヨタサンタロサに中古車展示場とカフェ スペースが誕生!

### Toyota Santa Rosa トヨタサンタロサ

**2** 0939-915-7546(日本原対応)

⊕ www.ToyotaSantaRosa.com

トヨタサンタロサの嬉しいニュース! 中古車展示場が完成しました。展示場内 ではお手頃価格の中古車を近くで心行く までご覧になれます。また、9月上旬には カフェスペースも新たに誕生します。ここ ではひまわりコーヒーのスペシャルティコ -ヒーの試飲、販売と地元の日本人に人 気のベーカリー「Pan-onymous」の商品販 売も。オイル交換や整備待ちの間は、ここ でくつろぎながら過ごすことができます。 地元の人の憩いの場になることでしょう。



中古車展示場ではお手頃価格の中古車を間近で見られる



サンタロサの人気スペシャリティコーヒー店「ひまわり」が トヨタサンタロサにカフェスペースをオーブン

フィリピンの会員制クラブ・ジャーマンクラブで

### 新たな交流の輪を広げてみませんか? German Club Manila

お問い合わせ:050 5893 5374

115年もの歴史をもち、フィリピンでも有数の伝統を 誇るジャーマンクラブ。長きにわたり、フィリピンのビ ジネスパーソンや政治家、駐在員の方々がご利用さ れて来ました。

会員は、クラブの提供する雰囲気と素晴らしい料理、 そして幅広いコミュニケーションをお楽しみいただけ るほか、バー、個室、セミナールームの優待利用も可 能。さらにメンバー限定のフォーラムやイベントへの 参加、提携施設での優待を受けることができます。

ぜひフィリピンの新たな交流の場として御利用になって みませんか?

5F, Eurovilla II, VA Rufino St., Legaspi Vill., Makati 02-8817-3552 /0966-985-4336 reservations@germanclub.ph

Monday- Saturday, 11AM-11PM www.germanclub.ph











- ●伝統的なドイツビールはタップから直に
- Schnitzel, Currywurst
- The Veranda
- ₫クラブ内のバー **G**月次経済フォーラム







ゆったりとくつろげる広いデッキの 豪華なカタマランで大物狙い!

スービック経済特別区近くのマリーナを出航して、バタアンのアンバヤ コーブ沖やザンバレス域のスービック湾外側の綺麗な海へご案内します。

セブでご好評いただいた702%もスービックで活動中!



フィッシングガイドマービン



キャスティング・トローリングで ロウニンアジ



世界最高のタックルを揃えてます。日本でもお馴染みの電動リールはジギング用や

最新の釣り道具と豪華釣り船をご用意して、皆さまのご参加をお待ちしております。

深海釣り用など各種揃えており、釣り竿も各対象魚用に各種揃ております。

トローリングで大型のオキザワラも釣れる!

5時間 45,000ペッ 7時間 55,000ペッ

9時間 64,000ペッ 12時間 90,000ペッ

5時間 25.000ペッ 9時間 45.000ペッ

釣り道具のご持参可能ですが、日本の最新釣り道具ご用意しておりますので、 良いタックルでの釣りをお楽しみいただけ、手ぶらでご参加いただけます。

ラーをお持ちいただけましたら、ご自身で釣った新鮮な魚をお持ち帰りいた

EC37カタマラン 価格 乗船定員8名様まで





### 送迎サービス 乗車定員8名様まで

マニラ ⇔ スービック: 8,000ペッ ※: 料金にはドライバー費、燃料費、高速費が含まれています。



# だけます。お食事・お飲み物のお持ち込みは自由です。

フック号 価格 乗船定員4名様まで



0998-553-3835/0916-582-8999

047-2514125

日本語対応(青田): 0998-967-5801

marvluckyhook@gmail.com

Crystalwave

住所:Bldg. 1031, olongapo, Subic bay free port zone, Zambales 2222, Olongapo, 2209 Philippines.



# FUJIXEROX is now FUJIAFILM

Accelerate your business success.



